

AURIOL®



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

(GB) (IE) (NI)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Usage and safety instructions

(DK)

TRÅDLØS VEJRSTATION

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(FR) (BE)

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Utilisation et avertissements de sécurité

(NL) (BE)

RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

(DE) (AT) (CH)

FUNK-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 375644_2104

(DK) (BE) (NL)

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Usage and safety instructions.....	- 1 -
Ⓜ Betjenings- og sikkerhedshenvisninger	- 27 -
Ⓜ Ⓜ Utilisation et avertissements de sécurité.....	- 52 -
Ⓜ Ⓜ Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips.....	- 79 -
Ⓜ Ⓜ Ⓜ Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	- 106 -

Table of contents

Table of contents..... - 1 -

Introduction - 3 -

Approved use - 3 -

Scope of delivery - 3 -

Technical specifications - 3 -

 Radio controlled weather station - 3 -

 Outdoor sensor..... - 4 -

Explanation of symbols - 4 -

Important safety information..... - 6 -

 Safety instructions for users..... - 6 -

 Safety information for the batteries - 6 -

Hanging or setting up the device securely - 7 -

Hanging or setting up the outdoor sensor securely - 8 -

Operation..... - 9 -

 Display - 9 -

Control panels - 10 -

 Outdoor sensor..... - 11 -

Starting up..... - 11 -

Adjusting the time zone - 12 -

Radio signal reception - 13 -

 Interference with reception - 13 -

 Switch radio reception off, on and restart..... - 13 -

Quick settings..... - 13 -

Default settings..... - 13 -

 Location table - 14 -

Rising and setting times of the moon and sun..... - 16 -

Phases of the moon..... - 16 -

Alarm clock - 16 -

 Set alarm 1 or 2 - 16 -

 Activate or deactivate the alarm - 17 -

 Snooze function (SNOOZE) - 17 -

Light..... - 17 -

12/24-hour time format..... - 17 -

Weather forecast.....	- 17 -
Weather symbols	- 18 -
Frost symbol	- 18 -
Set weather symbols	- 18 -
Trends.....	- 18 -
Barometer.....	- 19 -
Air pressure for the past 12 hours.....	- 19 -
Absolute and relative air pressure	- 19 -
Outdoor sensor / channel setting.....	- 19 -
Humidity	- 20 -
Ventilation recommendation.....	- 20 -
Maximum and minimum values.....	- 21 -
Battery level indicator	- 21 -
Restart (RESET).....	- 21 -
Cleaning instructions	- 21 -
Storage.....	- 21 -
Simplified EU declaration of conformity	- 22 -
Disposal.....	- 22 -
Disposal of the electrical device	- 22 -
Disposal of batteries.....	- 22 -
Recycling.....	- 24 -
Waste disposal.....	- 24 -
The digi-tech GmbH warranty.....	- 24 -
Warranty terms.....	- 24 -
Warranty period and statutory claims for defects	- 24 -
Scope of Warranty	- 24 -
Processing in the event of a warranty claim	- 25 -
Order service	- 26 -
Service	- 26 -
Supplier	- 26 -

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Introduction

Congratulations on purchasing your new radio-controlled weather station (hereinafter referred to simply as "device"). You have chosen a high-quality device. The operating instructions are part of this device. They contain important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes. All documents must be provided when giving the device to third parties. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.



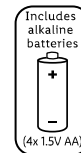
Approved use

This device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is not considered an approved use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Note: Please check the scope of delivery after purchase. Make sure that all parts are included and that none are defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "Procedure in the event of a warranty claim").

- 1 x radio-controlled weather station
- 2 x 1.5 V AA LR6
- 1 x outdoor sensor
- 2 x 1.5 V AA LR6
- 2 x dowels
- 2 x screws
- 1 x user manual



Technical specifications

Radio controlled weather station

- DCF77 radio-controlled time
- Measuring range/temperature: 0 - 50°C
- Temperature display/tolerance: +/- 1.5°C
- Measuring range/humidity: 20% - 95%
- Humidity indicator/tolerance: +/- 5%
- Dimensions: approx. 15.8 x 12.2 x 2.8 cm

- 3 -





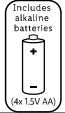



- Weight: approx. 238 g (excl. battery)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6















Outdoor sensor

- Measuring range/temperature: -20 - 50°C
- Temperature display/tolerance: +/- 1.5°C
- Measuring range/humidity: 20% - 95%
- Humidity indicator/tolerance: +/- 5 %
- Range: max. 100 m
- Transmission frequency: 433.92 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Dimensions: approx. 9.7 x 5.0 x 3.5 cm
- Weight: approx. 58 g (excl. battery)
- Protection rating provided by casing (external sensor):
IPX4 (weatherproof protection in accordance with IEC 60529 Standard)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6

=== — label for DC voltage

Explanation of symbols

	WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Note:	This warning word is used for additional information.
		Improper use of batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.
		Alkaline included
		Batteries: 4 x 1.5 V AA R6/LR6
		Symbol for DC voltage

		Please read the user manual!
		digi-tech GmbH demonstrates conformity with the applicable EU directives by means of the CE marking.
		Temperature indoors/outdoors
		Humidity
		Range of external sensor: max. 100 m Transmission frequency: 433.92 MHz Transmission power: 0.024 W
		DCF77 radio time
		Time
		Alarm
		Snooze
		Protection class through the housing (outdoor sensor): IPX4 (protection from splashing water according to IEC 60529)
		Radio waves/radio symbol

Important safety information

Safety instructions for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the device with respect to safety and any hazards involved. **Children** must not play with the device. Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children** unless they are supervised.

Keep the packaging film out of reach of children. There is a risk of suffocation.

Safety information for the batteries



WARNING!

**HEALTH HAZARD!
EXPLOSION HAZARD!**

Keep new and old disposal/rechargeable out of reach of **small children**. In the event of swallowing a disposable battery/rechargeable battery, seek medical attention immediately. If you think batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek medical attention immediately. The batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the batteries/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the batteries/rechargeable batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage.

Never throw batteries/rechargeable batteries into fire, as they can explode.

Improper use of batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.



If the batteries/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use protective gloves. In case of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek medical attention immediately. Remove exhausted/rechargeable batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

Note:

- Non-rechargeable batteries must not be charged!
- Different battery types or new and used must not be used together!
- Do not short-circuit the connecting terminals.
- Empty batteries / rechargeable batteries must be removed from the device and safely disposed of (see Disposal of batteries)!
- If the device is stored unused for a prolonged period of time, the batteries/rechargeable batteries should be removed.

Hanging or setting up the device securely

The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level, e.g., bathrooms.

You can use the supplied dowel and screw for wall mounting. Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fastening material is not suitable for all types of wall.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper fastening.

- Fold out the stand (**23**) to set up the device securely.
- Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure that:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on shelves or places where curtains or furniture cover the ventilation slots **(36)** and leave at least 10 cm of space on all sides);
- the device is not placed on a thick carpet or bed during operation, and that no direct sources of heat (e.g., radiators) can affect the device;
- the device is not exposed to direct sunlight;
- contact with splashing and dripping water is avoided;
- the device is not hanging or standing in the immediate vicinity of strong magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no impurities or dust can enter the device;
- candles and other open flames are kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

Hanging or setting up the outdoor sensor securely

Place the sensor so that it is protected from direct weather influences, e.g., under a canopy or carport. The outdoor sensor has protection class IPX4 and is therefore protected against spray water.

You can use the supplied dowel and screw for wall mounting. Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fastening material is not suitable for all types of wall.

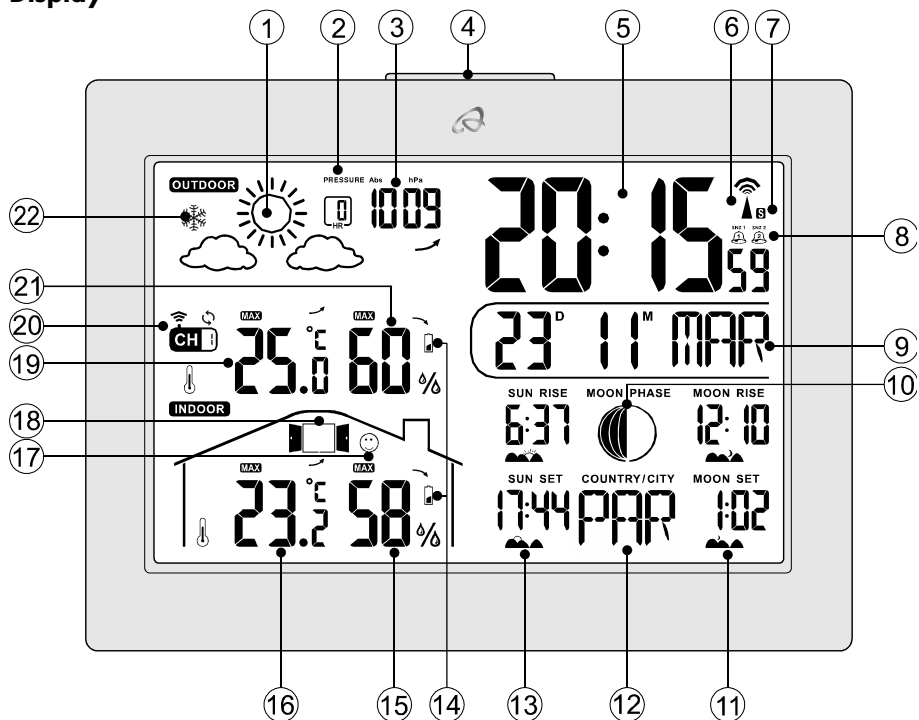
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper fastening.

Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches. Make sure that:

- the outdoor sensor is standing or hanging upright;
- adequate ventilation is always guaranteed (leave at least 10 cm of space on all sides);
- the outdoor sensor is not exposed to direct sunlight;
- the outdoor sensor is not hanging or standing in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- sensitive surfaces are protected before installation.

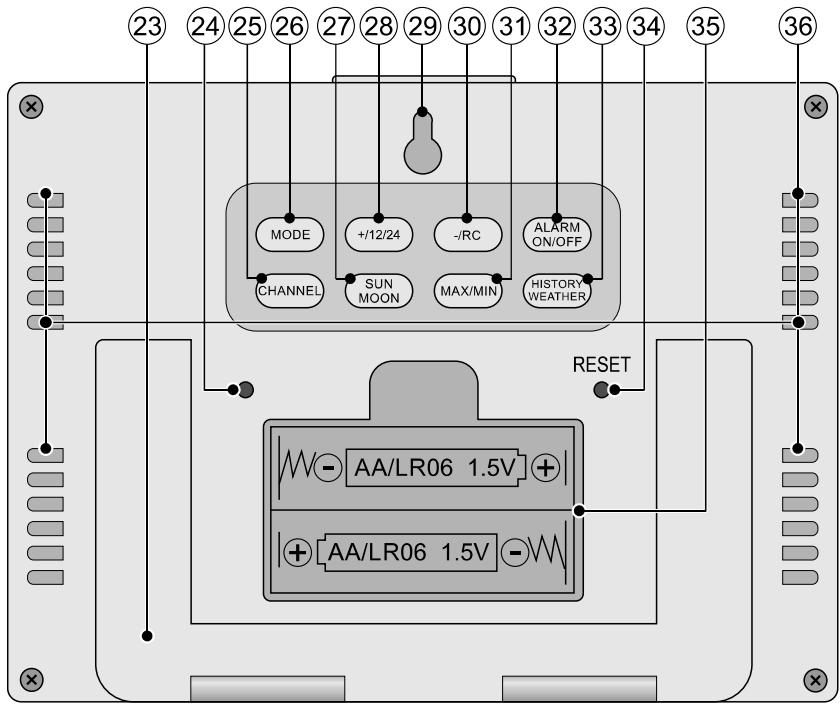
Operation

Display



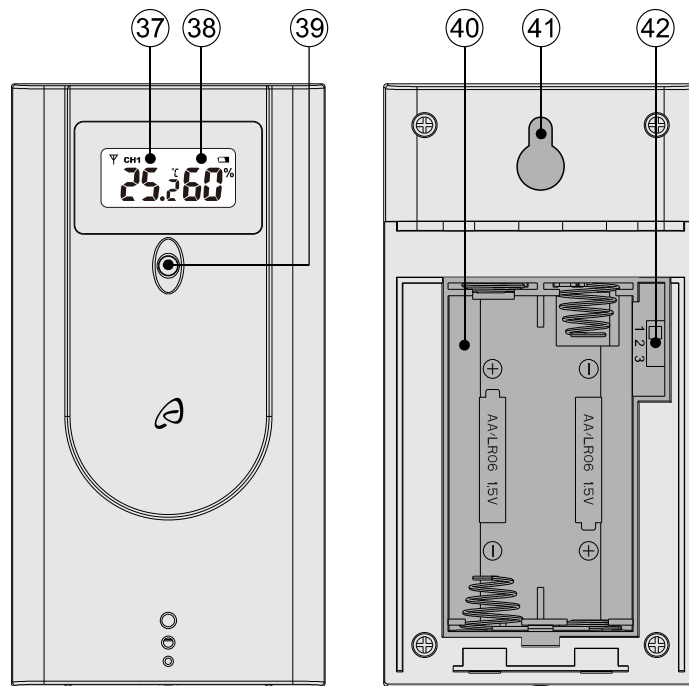
1	Weather symbol	2	Air pressure from the past few hours
3	Air pressure, absolute, relative	4	SNOOZE/LIGHT button
5	Time	6	Radio symbol
7	S, daylight saving time (summer)	8	Alarm symbol 1/2
9	Date/day of week	10	Moon phase display
11	Moonrise and moonset display	12	City
13	Sunrise and sunset display	14	Battery level displays
15	Humidity indicator, indoor	16	Temperature display indoor
17	Comfort display	18	Ventilation recommendation
19	Temperature display outside	20	Outdoor sensor channel display

Control panels



23	Fold-out stand	24	Loudspeaker/buzzer
25	CHANNEL button	26	MODE button
27	SUN/MOON button	28	+ / 12 - / 24 button
29	Suspension device	30	- / RC button
31	MAX / MIN button	32	ALARM / ON / OFF button
33	HISTORY / WEATHER button	34	RESET button
35	Battery compartment	36	Ventilation slots

Outdoor sensor



37	Temperature display	38	Humidity display
39	Control LED light	40	Battery compartment
41	Suspension device	42	Channel selection switch

Starting up



First insert the batteries into the battery compartment of the outdoor sensor (40) and only then into the battery compartment of the device (35).

- Remove the protective film from the device's display and from the outdoor sensor.
- Open the battery compartment of the outdoor sensor (40).
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.
- Set the desired channel (1-3) on the channel selector switch (42).
The control LED (39) lights up temporarily and the temperature (37) and the humidity (38) are displayed.

- Close the battery compartment **(40)**.
- Open the battery compartment of the device **(35)**.
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.
- Close the battery compartment **(35)**.

The radio waves from the channel display **(20)** flash and the device receives the signal from the outdoor sensor. This process can take a few minutes.

If the reception is successful, the selected channel **(20)** is displayed and the current temperature display outside **(19)** and the current humidity **(21)** appear.


After the external sensor has been successfully received, the device starts receiving the DCF77 radio signal and the radio symbol **(6)** flashes in the display next to the time. This process can take 3-10 minutes. During reception, all buttons except the SNOOZE/LIGHT button **(4)** have no function.

After successful reception of the time signal, the time and date are set automatically. **If you are in a different time zone than the Central European time zone (CET, UTC +1), set your time zone as described in the section Time zone adjustment.**

If the reception of the time signal is unsuccessful after 10 minutes, the radio symbol **(6)** goes out.

Set the time manually (see basic settings). The device will start a new reception attempt at 4:00 a.m. and 5:00 a.m. and correct the time automatically after successful signal reception.

Note: Please do not move the device or the outdoor sensor during the reception process.

If the reception is successful, the radio symbol **(6)** appears  permanently and the correct time **(5)**, date / day of the week **(9)**, rising and setting times of the sun **(13)** and moon **(11)** and the moon phase **(10)** are set automatically.



During summer time, **S (7)** appears on the display. **This display is only available if the DCF signal is received.**

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your device in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time).

- Set the difference in hours (e.g. -01) to the desired time zone.
- Press and hold the MODE button once and then press it briefly twice **(26)** in the normal time display. The time zone flashes and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.

- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting. The hours flash and after a short time, the device shows the changed time (e.g. 1 hour less).



Radio signal reception



Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly hinder reception. If your device does not receive the DCF77 radio signal as it should, hang or place the device in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs, which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries, if necessary.

Switch radio reception off, on and restart

- You can switch off the radio reception manually by pressing the +/- /24 button **(28)** and -/RC button **(30)** together for three seconds. The radio tower ▲ from the radio symbol **(6)** goes out and only the radio waves are  displayed. The device is now no longer receiving a radio signal.
- You can restart the radio reception manually by pressing the +/- /24 button **(28)** and -/RC button **(30)** together for three seconds.
If the reception is successful, the radio symbol **(6)** appears  permanently.

Quick settings

When setting numerical values, you can use quick setting by pressing and holding the +/- /24 button **(28)** and -/RC button **(30)**.

Default settings

You can make the following settings:

Temperature unit, air pressure unit, time zone, position day / month, hours, minutes, year, month, day, language of the weekdays, country, city and back to normal time display.

- Press and hold the MODE button **(26)** in the normal time display for three seconds. The temperature unit °C or °F flashes and can be set with the +/- /24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.
- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting.
- In the same way, set the air pressure unit hPa / inHg, time zone 00 - (+/-) 12, position D (day) <> M (month), hours, minutes, year, month, day, the language of the weekday display (FRE = French, ITA = Italian, ENG = English, GER

- 13 -



= German, RUS = Russian, DAN = Danish, DUT = Dutch, SPA = Spanish), the country and the city (see location table).

Note: If the location has been changed, it will take some time before the values for the rising and setting times of the moon and sun are displayed.

Location table

If your city is not listed in the table, select the city that is geographically closest. The position of mountains and houses cause the rising and setting times of the sun and moon to differ.

Germany	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lisbon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Poland	POL
Flensburg	FL	Finland	FIN	Gdansk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Kraków	KKW
Hanover	H	The United Kingdom	GB	Poznań	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warsaw	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russia	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St Petersburg	PET
Cologne	K	Edinburgh	EDH	Sweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
Munich	M	Plymouth	PLY	Slovakia	SLK
Magdeburg	MD	Hungary	HUN	Bratislava	BRV
Nuremberg	N	Budapest	BUD	Slovenia	SLO
Regensburg	R	Croatia	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbia	YUG
Saarbrücken	SB	Italy	ITA	Belgrade	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Austria	AUS
Denmark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN

Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Vienna	VIE
Spain	ESP	Foggia	FOG	Belgium	BEL
Alicante	ALI	Genoa	GEN	Antwerp	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Bruges	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brussels	BRU
Barcelona	BAR	Milan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Liège	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Switzerland	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rome	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Geneva	WUR
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venice	VEN	Lucerne	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Ireland	IRL	Sitten	SIO
Seville	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxembourg	LUX	Zurich	ZUR
Zaragoza	ZAR	Luxembourg	LUX	Czech Republic	CZR
France	FRA	Norway	NOR	Prague	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Romania	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bucharest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Netherlands	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Lithuania	LT
Clermfertrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Latvia	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	The Hague	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	RED		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Rising and setting times of the moon and sun













After you have entered the country and city, your device calculates the approximate rising and setting times of the sun and moon.

Note: The calculated times are for guidance only. Deviations can arise e.g. due to the local terrain or the prevailing weather.

- If you briefly press the SUN/MOON button **(27)**, the approximate daylight hours for the respective day appear temporarily.
- To look up the rising and setting times of the sun and moon at another location or another date, press and hold the SUN/MOON button **(27)** for three seconds. The country code flashes and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.
- Confirm your entry by pressing the SUN/MOON button **(27)**.
- Set the city, year, month and day in the same way and confirm your entry by pressing the SUN/MOON button **(27)**.

Phases of the moon

Your device is equipped with a moon phase display **(10)**. The phases of the moon are:

New moon	Waxing crescent moon		First quarter moon	Waxing gibbous moon	
					
Full moon	Waning gibbous moon		Last quarter	Waning crescent moon	
					

Alarm clock

Your device has two separately adjustable alarms.





Set alarm 1 or 2

- Briefly press the MODE button **(26)** repeatedly to select Alarm 1 (AL1) or Alarm 2 (AL2). AL1 or AL2 and the set alarm time appear on the display.
- Press and hold the MODE button **(26)**, the hours flash and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)**.

- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting. The minutes flash and can be set with the +/12-/24 button **(28)** or - /RC button **(30)**.
- Press the MODE button briefly **(26)** to confirm the setting.

Activate or deactivate the alarm

- Briefly press the MODE button **(26)** repeatedly to select Alarm 1 (AL1) or Alarm 2 (AL2). AL1 or AL2 and the set alarm time appear on the display.
- Press the ALARM / ON/OFF button **(32)** to switch the alarm on or off. When the alarm is switched on, the alarm symbol **(8)**  and/or  appears.

If you do not press any button within 20 seconds, the device automatically returns to the normal display.

Snooze function (SNOOZE)

When the alarm signal sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **(4)** to temporarily disable the alarm. The alarm symbol **(8)** flashes in the display. The alarm will sound again after 5 minutes. Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **(4)** to switch off the alarm.



Light

Press the SNOOZE/LIGHT button **(4)** to temporarily activate the backlight.

12/24-hour time format

- Briefly press the +/12-/24 button **(28)** once to change the time format.
- In the 12-hour time format, the display shows AM in the morning and PM in the afternoon.

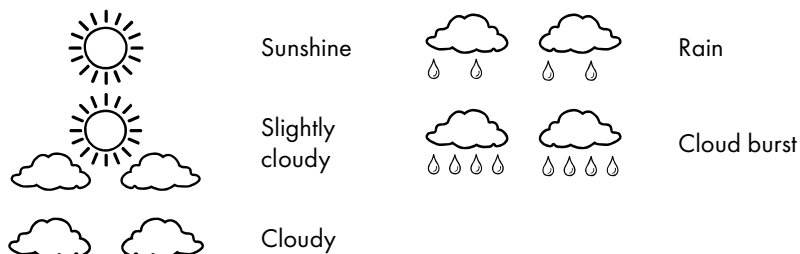
Weather forecast

Note: The device starts the weather forecast about six hours after it has been switched on.


The weather symbols show the weather trend for the next few hours and not the current weather.

Weather symbols

Your device can display the following weather symbols:



Frost symbol

At temperatures between -3°C and $+2^{\circ}\text{C}$, the frost symbol  (22) flashes next to the weather symbol (1). If the temperature is below -3°C for a long time, the frost symbol appears permanently.



If you several outdoor sensors are used, the frost symbol is only activated for the sensor with the lowest channel (1, 2 or 3).


Set weather symbols




If the forecast of your device is incorrect, you can adjust the display.

- Press and hold the HISTORY/WEATHER button (33) once. Now press the HISTORY/WEATHER button (33) once or twice until the weather symbol flashes.
- Use the +/12-/24 button (28) or -/RC button (30) to set the current weather symbol.
- Press the HISTORY/WEATHER button (33) to confirm.

Note: If it is snowing, set it to rain or cloud burst.

Trends

Your device can display the trends for the weather data temperature, humidity and weather  symbol.

-  ascending
-  stable
-  falling

Barometer

Air pressure for the past 12 hours

- Briefly press the HISTORY/WEATHER button **(33)** to read the air pressure values for the last 12 hours.
 - 0 - HR = current air pressure
 - 1 HR = air pressure one hour earlier
 - 2 HR = air pressure two hours earlier, etc.

Absolute and relative air pressure

You can choose between the displays of the absolute and relative air pressure **(3)**.

Note: The absolute air pressure is measured by the device. You can request the relative air pressure from your local weather service and enter it into the device.

- Press and hold the HISTORY/WEATHER button **(33)** once. **Rel** . the relative air pressure or **Abs** . the absolute air pressure flashes.
- Use the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)** to select your chosen setting.
- When selecting the absolute air pressure, press the HISTORY/WEATHER button **(33)** twice to confirm. The setting is now complete.
- When selecting the relative air pressure, press the HISTORY/WEATHER button **(33)** once to confirm. Now use the +/12-/24 button **(28)** or -/RC button **(30)** to set the value of the relative air pressure. Press the HISTORY/WEATHER button **(33)** twice to confirm. The setting is now complete.

Outdoor sensor / channel setting

You can use up to three outdoor sensors at the same time with your device.

- Open the battery compartment of the outdoor sensor **(40)**.
- Set the desired channel (1-3) on the channel selection switch **(42)**.
- Press and hold the CHANNEL button **(25)** on the device for three seconds until you hear a signal. The device receives the signal from the outdoor sensor and the radio waves from the channel display **(20)** flash.
- Close the battery compartment **(40)** of the outdoor sensor.

Note: • The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m that is without obstacles to the device.



- The temperature cannot be changed from °C to °F on the outdoor sensor.

If more than one outdoor sensor is used:

- In the normal time display, press the CHANNEL button **(25)** to switch between the reception channels (1, 2, 3). The rotation  symbol above the channel display **(20)**

shows on the display that the display changes automatically between the different reception channels.

Only external sensors that are used are displayed.

- Press and hold the CHANNEL button (25). This activates the radio signal to search for the respective channel. Unused channels are removed.
- If you add another outdoor sensor, perform a restart (RESET).
- If necessary, press the RESET button (34) with a thin tool to reset the device and restart radio reception.

Note:

All data will be erased.

The device automatically detects the outdoor sensor.

Note: The red control LED light (39) flashes while the signal is being transmitted.

On channel 1, this is sent every 57 seconds;

on channel 2, it is sent every 67 seconds;

on channel 3, it is sent every 79 seconds.

Humidity

The current humidity indoors (15) and outdoors (21) is shown on the display.

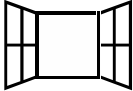


The comfort display (17) shows the indoor air humidity in three categories:



	< 40% Dry	40 - 70% Comfort	>70% Moisture
Humidity range	☹️	😊	☹️

Ventilation recommendation

The device calculates the expected change in the indoor climate from the recorded measurement data from the indoor and outdoor areas and recommends whether or not ventilation is necessary.

		
The indoor climate can be improved by opening a window.	No change in the room climate is expected when a window is opened.	The indoor climate may deteriorate when a window is opened.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and room humidity are saved from the moment the batteries are inserted.

- Briefly press the MAX/MIN button **(31)** to read the maximum values **MAX**, the temperature display inside **(16)**, the temperature display outside **(19)**, the humidity display inside **(15)** and the humidity display outside **(21)** on the display.
- Briefly press the MAX/MIN button **(31)** again to read the minimum values **MIN** of the temperature display inside **(16)**, the temperature display outside **(19)**, the humidity display inside **(15)** and the humidity display outside **(21)** on the display.
- Press again and hold the MAX/MIN button **(31)** for approx. three seconds to delete the maximum and minimum values.

A signal tone sounds and the values are deleted and redisplayed from that moment on.

Battery level indicator

If the batteries are too weak to keep the device, the outdoor sensor and the data transmission in operation, the battery level indicator **(14)** appears on the display. The batteries should be replaced as soon as possible in all devices.



Restart the appliance.

Restart (RESET)

If necessary, press the **RESET** button **(34)** with a thin tool to reset the device and restart radio reception.

Note:

All data will be erased.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. DO NOT immerse the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and similar. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

Storage


If the device is not used for a longer period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio weather station 4-LD5792-1-2 is in accordance with the RED 2014/53/EU.



You can download your user manual and declaration of conformity here:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Click on the magnifying glass  and enter item number 375644_2104.

Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your municipal or city administration.

Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composites



Disposal of the electrical device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposing of the batteries). This product is subject to the European Directive 2012/19/EU. The crossed-out rubbish bin symbol means that the product must be disposed of at a separate waste collection point in the European Union. Labelled products must not be disposed of together with normal household waste, but must be returned to a collection point that accepts electrical and electronic equipment for recycling. Do not throw your product into the household waste when it has served its purpose, but dispose of it properly in the interests of environmental protection. You can check with your local authorities about collection centres and their opening times. Please take care to follow the regulations that are currently in force.



Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality / district or at a retail outlet,



for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



WARNING!

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING! Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



Waste disposal

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



The digi-tech GmbH warranty

This device has a **3** year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. There is no new warranty period starting with the repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty does not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of


the device, all instructions given in the manual must be closely observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and item number (375644_2104) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

 You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the item number (375644_2104).

Order service

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de. The price for one sensor is 5.00 € excluding VAT and despatch.

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Telephone: +49 (0)6198 571825



Ⓚ 800 5515 6616

Ⓛ 00800 5515 6616

Ⓝ 00800 5515 6616

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Year of manufacture: 2021



Supplier

Please note that the following address is not a service address.

Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY



Indhold

Indhold	- 27 -
Indledning	- 29 -
Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	- 29 -
Inkluderet i leveringen	- 29 -
Tekniske specifikationer.....	- 29 -
Trådløs vejrstation.....	- 29 -
Udendørssensor.....	- 30 -
Symbolforklaring	- 30 -
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	- 32 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	- 32 -
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne.....	- 32 -
Ophæng eller placer enheden sikkert	- 33 -
Hæng eller placer den trådløse udendørssensor sikkert.....	- 34 -
Betjening.....	- 35 -
Display.....	- 35 -
Kontrolfelter.....	- 36 -
Udendørssensor.....	- 37 -
Ibrugtagning.....	- 37 -
Tidszonejustering	- 38 -
Radiomodtagelse.....	- 39 -
Modtagelsesfejl	- 39 -
Radiomodtagelse slukket, tændt og genstart	- 39 -
Hurtigindstilling	- 39 -
Grundindstilling.....	- 39 -
Placeringstabel	- 40 -
Solopgang- og solnedgangstider	- 41 -
Månens faser	- 42 -
Alarm	- 42 -
Indstil alarm 1 eller 2	- 42 -
Aktivering og deaktivering af alarmen	- 42 -
Snoozefunktion (SNOOZE)	- 43 -
Lys	- 43 -
12/24-timers tidsformat	- 43 -
Vejrudsigt.....	- 43 -

Vejrsymboler	- 43 -
Frostsymbol	- 43 -
Indstilling af vejrsymboler	- 44 -
Tendenser	- 44 -
Barometer	- 44 -
Luftryk de sidste 12 timer	- 44 -
Absolut og relativt luftryk.....	- 44 -
Udendørs sensor/kanalindstilling	- 45 -
Luffugtighed	- 46 -
Ventilationsanbefaling.....	- 46 -
Maksimale- og minimale værdier	- 46 -
Indikator for batteriniveau.....	- 46 -
Genstart (RESET).....	- 47 -
Rengøringsvejledning	- 47 -
Opbevaring.....	- 47 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	- 47 -
Bortskaffelse	- 47 -
Bortskaffelse af det elektriske udstyr	- 47 -
Bortskaffelse af batterier	- 48 -
Genanvendelse	- 49 -
Bortskaffelse af affald.....	- 49 -
Garanti fra digi-tech gmbh	- 49 -
Garantibetingelser.....	- 49 -
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler.....	- 50 -
Omfanget af garantien	- 50 -
Procedure i tilfælde af et garantikrav.....	- 50 -
Bestillings-service:	- 51 -
Service	- 51 -
Leverandør	- 51 -

TRÅDLØS VEJRSTATION

Indledning

Tillykke med købet af din nye trådløse vejrstation (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Brugsvejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig bekendt med alle brugs- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Udlevér alle bilag til produktet ved videregivelse til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



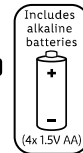
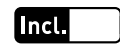
Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Denne enhed er velegnet til visning af tid og til anvendelse af de beskrevne ekstra funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke som værende i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet betjening eller u hensigtsmæssig anvendelse. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

Inkluderet i leveringen

Bemærk: Kontroller leveringsomfanget efter køb. Kontrollér, at leveringen er fuldstændig og alle dele er intakte. Anvend ikke enheden, hvis leveringen er ufuldstændig, og/eller dele er beskadiget. Kontakt serviceafdelingen (se "Procedure i forbindelse med garantikrav").

- 1 x Trådløs vejrstation
- 2 x Batterier 1,5 V AA LR6
- 1 x Udendørs sensor
- 2 x Batterier 1,5 V AA LR6
- 2 x Dyvler
- 2 x Skruer
- 1 x Brugsvejledning



Tekniske specifikationer


Trådløs vejrstation

- DCF77 Trådløst ur
- Måleområde/temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 1,5°C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % - 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/- 5 %
- Mål: Ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm



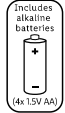



- Vægt: Ca. 238 g (ekskl. batteri)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6















Udendørs sensor

- Måleområde/temperatur: -20 - 50 ° C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 1,5 ° C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % - 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/- 5 %
- Rækkevidde: Maks. 100 m
- Overførselsfrekvens: 433,92 MHz
- Transmissionseffekt: 0,024 W
- Mål: Ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Vægt: Ca. 58 g (ekskl. batteri)
- Beskyttelsesklasse gennem kabinet (ekstern sensor): IPX4 (stærkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

 - Identifikator for DC spænding

Symbolforklaring

	ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
	Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
		Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
	Incl. 	Alkaliske batterier er inkluderet
		Batterier: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
		Identifikator for jævnstrømsspænding

		Læs betjeningsvejledningen.
		Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
		Temperatur inde/ude
		Luffugtighed
		Rækkevidde for ekstern sensor: Maks. 100 m Overførselsfrekvens: 433,92 MHz Transmissionseffekt: 0,024 W
		DCF77 radiostyret ur
		Klokkeslæt
		Alarm
		Snooze
		Beskyttelsesklasse gennem kabinet (ekstern sensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
		Radiobølger / radiosymbol

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL!

RISIKO FOR PERSONSKADE.

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med enheden. Rengøring og **vedligeholdelse** må ikke udføres af **børn** uden opsyn.

Hold også emballagefilmen på afstand fra **børn**. Der er risiko for kvælning.

Sikkerhedsinstruktioner til batterierne



ADVARSEL!

SUNDHEDSFARE! EKSPLOSIONSFARE!

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp.

Hvis du tror, at der er blevet slugt batterier eller de befinder sig i en kropsdel, skal du straks søge lægehjælp.

Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage. Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i åben ild, da de kan eksplodere.

Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks brugte batterier/genopladelige batterier fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.

Bemærk:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.
- Tilslutningsterminalerne må ikke kortsluttes!
- Tomme batterier/tomme genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes sikkert (se Bortskaffelse af batterier).
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterier/genopladelige batterier fjernes.

Ophæng eller placer enheden sikkert

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggens struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

- Fold stativet ud (**23**) for at opsætte enheden sikkert.
 - Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.
- Sørg for, at:
- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke radiovejstationen i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer ventilationsåbningerne (**36**) og hold mindst 10 cm afstand til alle sider af enheden);
 - enheden ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, når den er i brug, og at enheden ikke er påvirket af direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater);
 - intet direkte sollys kan ramme enheden;

- kontakt med spray og dryppende vand undgås
- enheden ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra enheden for at forhindre spredning af ild

Hæng eller placer den trådløse udendørs sensor sikkert

Placer sensoren, så den er beskyttet mod direkte vejrpåvirkninger, f.eks. under et halvtag eller carport. Sensoren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod stænkvand. Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggenes struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

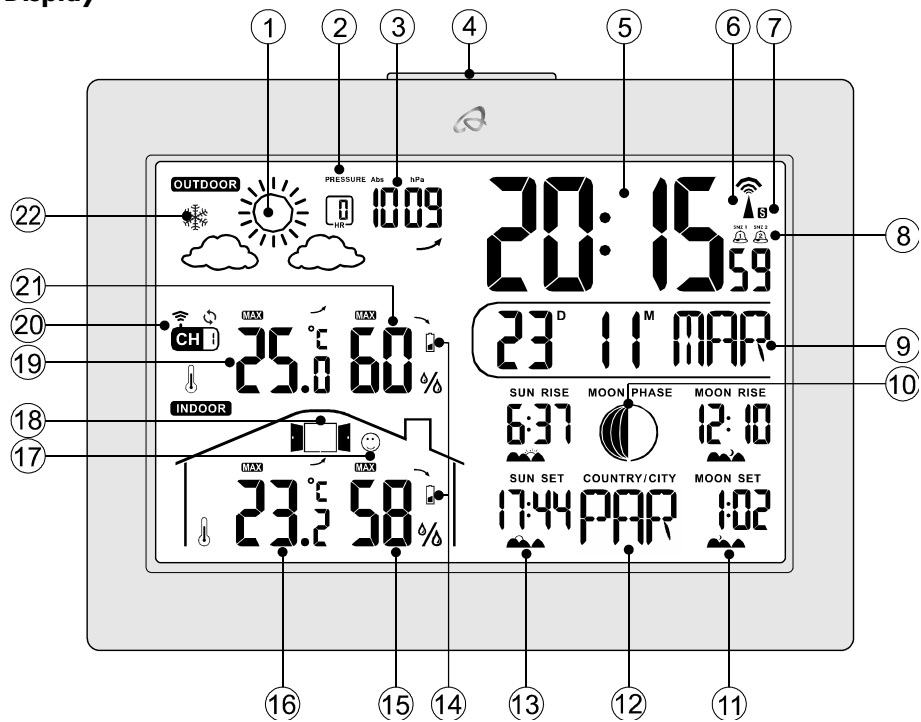
Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- den trådløse udendørs sensor står eller hænger lige;
- der altid er tilstrækkelig ventilation (hold mindst 10 cm afstand til alle sider af enheden);
- intet direkte sollys rammer den trådløse udendørs sensor;
- den trådløse udendørs sensor ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind
- følsomme overflader beskyttes inden opsætning af enheden.

Betjening

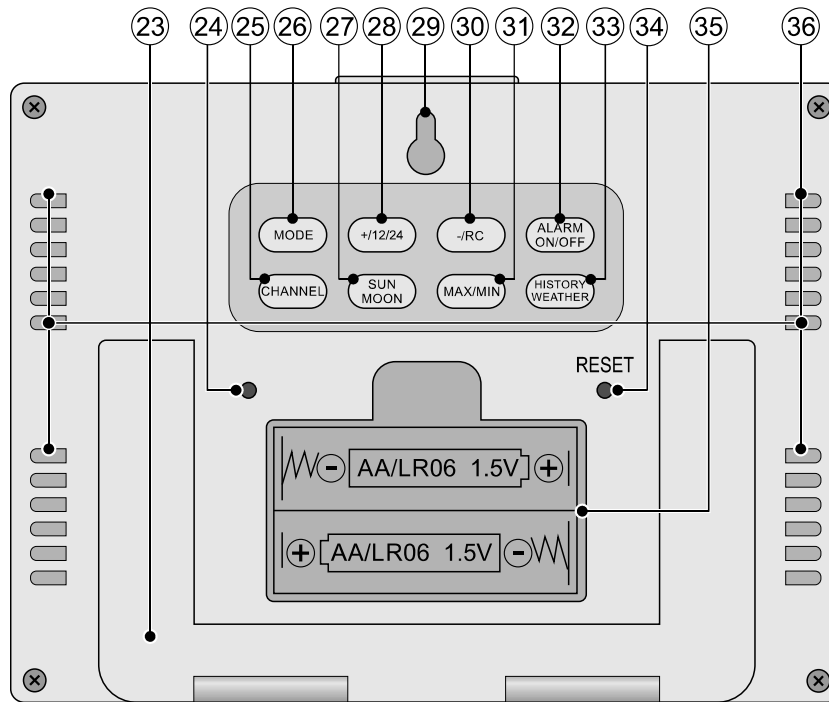
Display



1	Vejrsymbol	2	Luftryk de sidste timer
3	Luftryk, absolut, relativ	4	SNOOZE/LIGHT-knap
5	Klokkeslæt	6	Radiosymbol
7	S, sommertid	8	Alarmikon 1/2
9	Dato/hverdag	10	Månefase-visning
11	Måneopgangs- og -nedgangsvisning	12	By
13	Solopgangs- og -nedgangsvisning	14	Indikatorer for batteriniveau
15	Fugtighedsvisning inde	16	Temperaturvisning inde
17	Komfortvisning	18	Ventilationsanbefaling

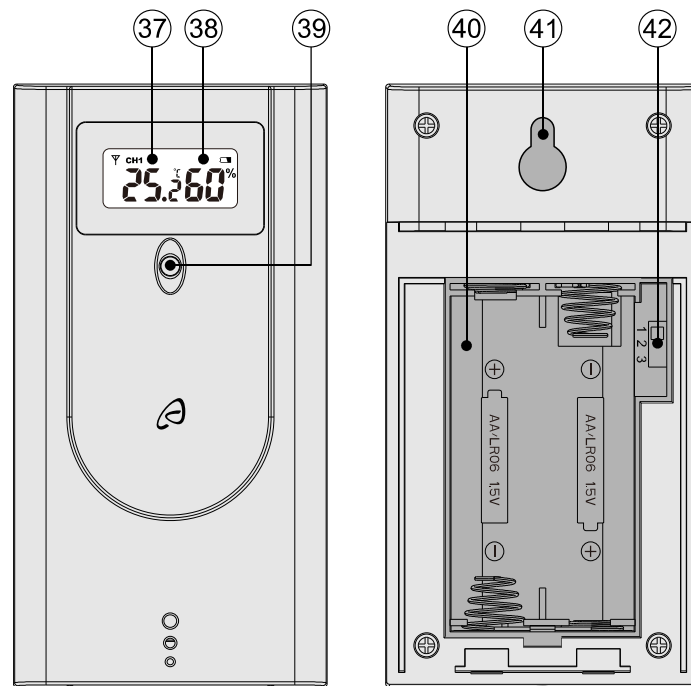
19	Temperaturvisning udenfor	20	Kanalvisning (udesensor)
21	Luffugtighedsvisning udenfor	22	Frostsymbol

Kontrollfelter



23	Udklappelig fod	24	Højtaler/buzzer
25	CHANNEL-knap	26	MODE-knap
27	SUN/MOON-knap	28	+ /12/24-knap
29	Ophængningsanordning	30	- /RC-knap
31	MAX/MIN-knap	32	ALARM/ON/OFF-knap
33	HISTORY/WEATHER-knap	34	RESET-knap
35	Batterirum	36	Ventilationsåbninger

Udendørs sensor



37	Temperaturvisning	38	Fugtighedsvisning
39	Kontrol-LED-lys	40	Batterirum
41	Ophængningsanordning	42	Kontakt til kanalvalg

Ibrugtagning



Sæt først batterierne i batterirummet på den trådløse udendørs sensor (40) og først derefter ind i enhedens batterirum (35).

- Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet på enheden og den eksterne sensor.
- Åbn batterirummet på den udendørs sensor (40).
- Sæt de medfølgende batterier **polar korrekt** ind.
- Indstil den ønskede kanal (1-3) på kanalvælgerkontakten (42).
Kontrollampen (39) lyser midlertidigt, og temperaturen (37) og luftfugtigheden (38) vises.
- Luk batterirummet (40).

- Åbn enhedens batterirum (**35**).
- Sæt de medfølgende batterier **polar korrekt** ind.
- Luk batterirummet (**35**).

Kanaldisplayet (**20**) blinker, og enheden modtager signalet fra udendørsensoren.

Denne proces kan tage flere minutter.

Ved modtagelse af signalet, vælges den valgte kanal (**20**) og den aktuelle temperaturvisning udenfor (**19**) og den aktuelle fugtighed (**21**) kommer til syne.

Efter modtagelsen af signalet fra eksterne sensor, begynder enheden at modtage DCF77-radiosignalet og radiosymbolet (**6**) blinker i displayet ved siden af klokkeslættet. Denne proces kan tage 3-10 minutter. Under modtagelsen er alle knapper undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen (**4**) uden funktion.


Efter modtagelse af tidssignalet indstilles tid og dato automatisk. **Hvis du er i en anden tidszone end den centraleuropæiske tidszone (CET, UTC+1), skal du indstille din tidszone som beskrevet i afsnittet Tidszonejustering.**

Hvis modtagelsen af tidssignalet ikke lykkes efter 10 minutter, vises radiosymbolet (**6**).

Indstil tiden manuelt (se grundindstilling). Enheden starter et nyt modtagelsesforsøg kl.

04:00 og 05:00 og retter tiden automatisk efter signalmodtagelse.

Bemærk: Flyt ikke enheden eller den udendørs sensor under modtagelsesprocessen.

Hvis modtagelsen lykkes, vises radiosymbolet (**6**)  permanent, og den korrekte tid indstilles automatisk (**5**), dato/ugedag (**9**), opgående og nedgående tider for sol (**13**) og måne (**11**) såvel som månefasen (**10**).



Under sommertid vises **S** (**7**) på displayet. **Dette display er kun tilgængeligt, når DCF-signalet modtages.**

Tidszonejustering

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at bruge din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid).

- Indstil forskellen i timer (f.eks. - 01) til den ønskede tidszone.
- Tryk 1 x lang og 2 x kort på MODE-knappen (**26**) i normaltidsvisningen. Tidszonen blinker og kan indstilles med +/-12/24-knappen (**28**) eller -/RC-knappen (**30**).
- Tryk kort på knappen MODE (**26**) for at bekræfte indstillingen. Timerne blinker og efter kort tid viser enheden den ændrede tid (f.eks. 1 time mindre).

Radiomodtagelse



Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2.000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle interferenskilder, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad. Hvis din enhed ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Radiomodtagelse slukket, tændt og genstart

- Du kan slukke radiomodtagelsen manuelt ved at trykke på knappen +/12/24 (28) og -/RC-knappen (30) samtidigt i 3 sekunder. Radiotårnet ▲ fra radiosymbolet (6) slukkes, derefter vises kun radiobølgerne 📶. Enheden modtager ikke længere et radiosignal.
- Du kan genstarte radiomodtagelsen manuelt ved igen at trykke på knappen +/12/24 (28) og -/RC-knappen (30) samtidigt i 3 sekunder. Efter modtagelse af signalet, vises radiosymbolet (6) 📶 permanent.

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du ved at trykke på knappen +/12/24 og holde den nede (28) og -/RC-knappen (30) anvende den hurtige indstilling.

Grundindstilling

Du kan foretage følgende indstillinger:

Temperatureenhed, lufttryksenhed, tidszone, position dag/måned, timer, minutter, år, måned, dag, sprog på ugedage, land, by og tilbage til normal tidsvisning.

- Tryk og hold knappen MODE (26) i det normale tidsdisplay i 3 sekunder, temperatureenheden °C eller °F blinker og kan indstilles med +/12-/24-knappen (28) eller -/RC-knappen (30).
- Tryk på knappen MODE (26), for at bekræfte indstillingen.
- På samme måde indstilles lufttryksenheden hPa/mmHg, tidszone 00 - (+/-)12, position D (dag) <> M (måned), timer, minutter, år, måned, dag, sprog i ugedagvisningen (FRE=fransk, ITA=italiensk, ENG=engelsk, GER=Tysk, RUS=russisk, DAN=dansk, DUT=hollandsk, SPA=spansk), landet og byen (se placeringstabel).

Bemærk: Hvis placeringen er blevet ændret, vil det tage noget tid, før værdierne for op- og nedgående tider for sol og måne vises.

Placeringstabel

Hvis din by ikke er angivet i tabellen, skal du vælge den by, der er geografisk tættest på. Solens op- og nedgangstider samt månens op- og nedgangstider er forskellige på grund af bjerge og huse.

Tyskland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensburg	FL	Finland	FIN	Gdańsk	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakow	KKW
Hannover	H	Storbritannien	GB	Poznań	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warszawa	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusland	Rus
Stralsund	HST	Bristol	BRI	Skt. Petersborg	PET
Køln	K	Edinburgh	EDH	Sverige	SVE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmø	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slovakiet	SLK
Magdeburg	MD	Ungarn	HUN	Bratislava	BRV
Nürnberg	N	Budapest	BUD	Slovenien	SLO
Regensburg	R	Kroatien	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbien	YUG
Saarbrücken	SB	Italien	ITA	Belgrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Østrig	AUS
Danmark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
København	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Firenze	FIR	Wien	VIE
Spanien	ESP	Foggia	FOG	Belgien	BEL
Alicante	ALI	Genova	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG

Badajoz	BAD	Messina	MES	Bruxelles	BRU
Barcelona	BAR	Milano	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Napoli	NAP	Liège	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Schweiz	SWI
Cordoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rom	ROM	Chur	CHR
Leon	LEO	Torino	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venedig	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VEN	St Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	Sankt Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irland	IRL	Sion	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxembourg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxembourg	LUX	Tjekkiet	CZR
Frankrig	FRA	Norge	NOR	Prag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumænien	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Holland	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litauen	LT
Clermferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Letland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Solopgang- og solnedgangstider

Når du har indtastet landet og byen, beregner din enhed de omtrentlige opgangs- og nedgangstider for solen og månen.













Bemærk: De beregnede tider er kun vejledende. Afvigelser kan f.eks. opstå på grund af det lokale terræn eller det fremherskende vejr.

- Tryk kort på knappen SUN/MOON (**27**) og de omtrentlige dagslystimer for den respektive dag vises kort.

- For at se op- og nedgangstider op for et andet sted eller en anden dato. Tryk og hold knappen SUN/MOON **(27)** nede i 3 sekunder. Landekoden blinker og kan indstilles med +/-12/24-knappen **(28)** eller -/RC-knappen **(30)**.
- Bekræft din indtastning ved at trykke på knappen SUN/MOON **(27)**.
- Indstil by, år, måned og dag på samme måde, og bekræft din indtastning ved at trykke på knappen SUN/MOON **(27)**.

Månens faser

Din enhed er udstyret med et månefasedisplay **(10)**. Månens faser er:

Nymåne	Tiltagende måne		Halvmåne (første kvartal)	Tiltagende halvmåne	
					
Fuldmåne	Aftagende måne		Halvmåne (sidste kvartal)	Aftagende halvmåne	
					

Alarm



Din enhed har to alarmer, der kan indstilles uafhængigt fra hinanden.



Indstil alarm 1 eller 2

- Tryk gentagne gange på knappen MODE **(26)**, for at vælge alarm 1 (AL1) eller alarm 2 (AL2). AL1 eller AL2 og den indstillede alarmtid vises på displayet.
- Tryk og hold knappen MODE nede **(26)**, herefter blinker timerne og kan indstilles med +/-12/24-knappen **(28)** eller -/RC-knappen **(30)**.
- Tryk kort på knappen MODE **(26)** for at bekræfte indstillingen. Minutterne blinker og kan indstilles med +/-12/24-knappen **(28)** eller -/RC-knappen **(30)**.
- Tryk kort på knappen MODE **(26)** for at bekræfte indstillingen.

Aktivering og deaktivering af alarmerne

- Tryk gentagne gange på knappen MODE **(26)**, for at vælge alarm 1 (AL1) eller alarm 2 (AL2). AL1 eller AL2 og den indstillede alarmtid vises på displayet.
- Tryk på knappen ALARM/ON/OFF **(32)** for at slå alarmerne til eller fra. Når alarmerne er slået til, vises det respektive alarmsymbol **(8)**  og eller .

Hvis du ikke trykker på en knap inden for 20 sekunder, vender enheden automatisk tilbage til det normale display.

Snoozefunktion (SNOOZE)

Når alarmen lyder, kan du deaktivere alarmen midlertidigt ved at trykke på SNOOZE/LIGHT-knappen (4). Alarmsymbolet blinker i displayet (8). Efter 5 minutter lyder alarmen igen. Tryk på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen (4) for at slå alarmen fra.



Lys

Tryk på SNOOZE/LIGHT-knappen (4), for at aktivere baggrundsbelysningen midlertidigt.

12/24-timers tidsformat

- Tryk kort på +/-12/24-knappen (28) for at ændre tidsformatet.
- I 12-timers formatet vises AM på displayet om formiddagen og PM om eftermiddagen.

Vejrudsigt

Bemærk: Enheden starter vejrudsigten cirka 6 timer efter ibrugtagning.

Vejrsymbolerne viser vejrtendensen for de næste par timer og ikke det aktuelle vejr.


Vejrsymboler

Din enhed kan vise følgende vejrsymboler:



Frostsymbolsymbol

Ved temperaturer mellem -3°C og $+2^{\circ}\text{C}$ vises ved vejrsymbol (1) et

blinkende frostsymbolsymbol  (22). Hvis temperaturen er under -3°C i længere tid, vises frostsymbolsymbol permanent.

Hvis du bruger flere udendørsensorer, er frostsymbolsymbol kun aktiveret for sensoren med den laveste kanal (1, 2 eller 3).




Indstilling af vejrsymboler

Hvis vejrudsigten for din enhed er forkert, kan du justere displayet.

- Tryk 1 x lang på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**. Tryk nu 1 x eller 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**, indtil vejrsymbolet blinker.
- Brug knappen +/12/24 **(28)** eller -/RC-knappen **(30)** til at indstille det **aktuelle** vejrsymbol.
- Tryk på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte.


Bemærk: Ved snevejr indstilles enheden til regn eller skybrud.

Tendenser

Din enhed kan vise tendenser til vejrdataene temperatur, fugtighed og vejrsymbolet .

 stigende

 konstant

 faldende

Barometer

Luftryk de sidste 12 timer

- Tryk kort på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**, for at aflæse luftrykværdier for de sidste 12 timer.
 - 0 - HR = aktuelt luftryk
 - 1 - HR = luftryk en time tidligere
 - 2 - HR = luftryk to timer tidligere osv.

Absolut og relativt luftryk

Du kan vælge mellem visning af det absolutte og relative luftryk **(3)**.

Bemærk: Det absolutte luftryk måles af enheden. Det relative luftryk kan du få fra din lokale vejrtjeneste og indtaste det i enheden.

- Tryk 1 x lang på knappen HISTORY/WEATHER **(33)**. **Rel.** det relative luftryk eller **Abs.** det absolutte luftryk blinker.
- Vælg den ønskede indstilling med knappen +/12/24 **(28)** eller -/RC-knappen **(30)**.
- Når du vælger det absolutte luftryk, skal du trykke 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte. Indstillingen er nu fuldført.
- Når du vælger det relative luftryk, skal du trykke 1 x på knappen HISTORY/WEATHER for at bekræfte **(33)**. Brug nu knappen +/12/24 **(28)** eller -

/RC-knappen **(30)** til at indstille værdien af det relative lufttryk. Tryk 2 x på knappen HISTORY/WEATHER **(33)** for at bekræfte. Indstillingen er nu fuldført.

Udendørssensor/kanalindstilling

Du kan anvende op til tre udendørs sensorer samtidigt med din enhed.


- Åbn batterirummet på udendørssensoren **(40)**.
- Indstil den ønskede kanal (1-3) på kanalvælgerkontakten **(42)**.
- Tryk på knappen CHANNEL **(25)** på enheden og hold den nede i 3 sekunder, indtil der lyder et signal. Enheden modtager signalet fra udendørssensoren, radiobølgerne på kanaldisplayet blinker **(20)**.
- Luk batterirummet **(40)** på udendørssensoren.

Bemærk: • Udendørssensoren må maksimalt have en afstand på 100 m uden forhindringer til enheden.



- Temperaturen kan ikke ændres fra °C til °F på udendørssensoren.

Hvis du benytter flere udendørssensorer:

- I den normale tidsvisning skal du trykke på CHANNEL-knappen **(25)** for at skifte mellem modtagerkanalerne (1, 2, 3). Rotationssymbolet  over kanaldisplayet **(20)** viser, at displayet automatisk skifter mellem de forskellige modtagekanaler. Der vises kun de udendørssensorer, som aktiveres.
- Ved at trykke på knappen CHANNEL og holde den nede **(25)**, aktiveres radiosignalet til søgning efter den respektive kanal. Ubrugte kanaler fjernes.
- Hvis du tilføjer en anden udendørssensor, skal du udføre en genstart (RESET).
- Tryk på **RESET**-knappen **(34)** om nødvendigt med et tyndt værktøj for at nulstille enheden og genstarte radiomodtagelsen.

Bemærk:

Alle data slettes.

Enheden registrerer automatisk udendørssensoren.

Bemærk: Den røde kontrol-LED-lampe blinker, mens signalet transmitteres **(39)**.

På kanal 1 sendes det hvert 57. sekund;

på kanal 2 sendes det hvert 67. sekund;

på kanal 3 sendes det hvert 79. sekund.

Luffugtighed

Den aktuelle luffugtighed inde (**15**) og udenfor (**21**) vises på displayet. Komfortdisplayet (**17**) viser luffugtigheden indenfor, inddelt i 3 komfortkategorier:



	< 40 % Tørt	40 – 70 % Komfort	> 70 % Fugtigt
Fugtighedsområde			

Ventilationsanbefaling

Enheden beregner den forventede ændring i indeklimaet ud fra de målte data registreret indendørs og udendørs og anbefaler ventilation eller ej.

Indeklimaet kan forbedres ved at åbne et vindue.	Der forventes ingen ændring i indeklimaet, når et vindue åbnes.	Indeklimaet kan forringes, når et vindue åbnes.

Maksimale- og minimale værdier

Den maksimale og minimale temperatur samt rumluffugtighed gemmes fra batterierne er indsat.

- Tryk kort på knappen MAX/MIN (**31**) til de maksimale værdier **MAX**, for temperaturvisning indenfor (**16**), temperaturvisning udenfor (**19**), fugtighedsvisning indenfor (**15**) og fugtighedsvisning udenfor (**21**) kan læses på displayet.
- Tryk kort på knappen MAX/MIN igen (**31**) til minimumsværdierne **MIN** for temperaturvisning indenfor (**16**), temperaturvisning udenfor (**19**), fugtighedsvisning indenfor (**15**) og fugtighedsvisning udenfor (**21**) kan læses på displayet.
- Tryk igen, og hold knappen MAX/MIN (**31**) nede i ca. 3 sekunder for at slette maksimum- og minimumsværdierne.
Der lyder en signaltone, værdierne slettes og registreres på ny fra det øjeblik.

Indikator for batteriniveau

Hvis batterierne er for svage til at holde enheden, udendørsensoren og dataoverførslen i drift, vises indikatoren for batteriniveau (**14**) på displayet. Batterierne bør udskiftes hurtigst muligt.
Genstart enheden.



Genstart (RESET)

Tryk på **RESET**-knappen (**34**) om nødvendigt med et tyndt værktøj for at nulstille enheden og genstarte radiomodtagelsen.

Bemærk:

Alle data slettes.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsæk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring


Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at radiosystemtypen radiovejstation 4-LD5792-1-2 svarer til RED 2014/53/EU-direktivet.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast artikelnummeret 375644_2104.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det gamle produkt fra din lokale myndighed eller byrådet.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: plast

20-22: papir og pap

80-98: kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske udstyr

Fjern batterierne inden bortskaffelse, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier). Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv



2012/19/EU. Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder betyder, at produktet inden for Den Europæiske Union skal bortskaffes via separat affaldsindsamling. Mærkede produkter må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal returneres til et opsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Af hensyn til miljøbeskyttelse må du ikke bortskaffe dit produkt som husholdningsaffald, hvis det har tjent sin tid, men skal i stedet bortskaffe det på en professionel måde. Du kan få mere at vide om indsamlingsstederne og deres åbningstider hos din lokale myndigheder. Overhold de nuværende gældende regler.

Bortskaffelse af batterier

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er lovlige til at bortskaffe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, ved et indsamlingssted i deres kommune/distrikt eller i en detailforretning, så de er miljøvenligt bortskaffet og så nyttiggørelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber kan foregå.

Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



ADVARSEL!

Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de truer miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



ADVARSEL! Eksplosionsfare.

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også

føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø.

Tape polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning.

Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i enheden, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat.

Afløber kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet.

Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

Genanvendelse

Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf disse på en miljøvenlig måde ved hjælp af de indsamlingssystemer, der er findes.



Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og adskil dem om nødvendigt separat.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af defekter i enheden har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du en repareret eller ny enhed tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af enheden skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris.

Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (375672_2104) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.



Du kan downloade disse instruktioner og mange andre vejledninger, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (375644_2104).

Bestillings-service:


De kan bestille yderligere udendørsensorer per fax: +49(0)6198-5770-99 eller online:
www.inter-quartz.de. Prisen for en sensor udgør 5,- € plus tysk moms og forsendelse.


Service


Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



 800 5515 6616

 00800 5515 6616

 00800 5515 6616

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Produktionsår: 2021



Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen. Kontakter først det ovennævnte servicested.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND



Sommaire

Sommaire	- 52 -
Introduction	- 54 -
Utilisation conforme.....	- 54 -
Contenu du colis	- 54 -
Données techniques	- 54 -
Station météo radioguidée	- 54 -
Sonde extérieure	- 55 -
Légende.....	- 55 -
Avertissements de sécurité	- 57 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs.....	- 57 -
Avertissements de sécurité pour les piles.....	- 57 -
Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité	- 58 -
Suspendre ou placer la sonde extérieure en toute sécurité	- 59 -
Mise en service	- 60 -
Écran	- 60 -
Panneaux de contrôle	- 61 -
Sonde extérieure	- 62 -
Mise en service	- 62 -
Réglage du fuseau horaire	- 64 -
Réception du signal radio.....	- 64 -
Problème de réception.....	- 64 -
Désactiver, activer et redémarrer la réception radio	- 64 -
Réglage rapide.....	- 65 -
Réglage par défaut	- 65 -
Tableau de localisation	- 65 -
Heures de lever et de coucher de la lune et du soleil	- 67 -
Phases de la lune	- 68 -
Alarme de réveil	- 68 -
Réglage de l'alarme 1 ou 2	- 68 -
Activer ou désactiver l'alarme	- 68 -
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE).....	- 69 -
Éclairage	- 69 -
Format de l'heure 12/24 heures	- 69 -

Prévisions météo	- 69 -
Symboles météo	- 69 -
Symbole de givre	- 69 -
Définir des symboles météo	- 70 -
Tendances	- 70 -
Baromètre	- 70 -
Pression atmosphérique des 12 dernières heures	- 70 -
Pression atmosphérique absolue et relative	- 70 -
Sonde extérieur/réglage du canal	- 71 -
Taux d'humidité	- 72 -
Recommandation d'aération	- 72 -
Valeurs maximales et minimales	- 72 -
Indicateur de charge des piles	- 73 -
Redémarrer (RESET)	- 73 -
Consignes de nettoyage	- 73 -
Stockage	- 73 -
Declaration UE de conformité simplifiée	- 73 -
Élimination	- 74 -
Évacuation de l'appareil électrique	- 74 -
Évacuation des piles	- 74 -
Recyclage	- 76 -
Élimination des déchets	- 76 -
Garantie digi-tech gmbh	- 76 -
Conditions de garantie	- 76 -
Période de garantie et réclamations légales pour défauts	- 76 -
Étendue de la garantie	- 77 -
Procédure de mise en œuvre de la garantie	- 77 -
Service de commande pour sondes	- 78 -
Service Après Vente	- 78 -
Fournisseur	- 78 -

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météo radioguidée de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures.



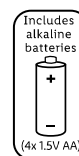
Utilisation conforme

Cette station météo radioguidée a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météo radioguidée n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

Contenu du colis

Remarque : veuillez vérifier le contenu de la livraison après l'achat. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Règlement en cas de garantie »).

- 1 x station météo radioguidée
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 1 x sonde extérieure
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 2 x chevilles
- 2 x vis
- 1 x notice d'utilisation



Données techniques

Station météo radioguidée

- Heure selon émetteur DCF77
- Plage de mesure / Température : 0 - 50 °C
- Affichage de la température / Tolérance : +/- 1,5 °C






- Plage de mesure / Taux d'humidité : 20 % - 95 %
- Affichage humidité / Tolérance : +/- 5 %
- Dimensions : env. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Poids : env. 238 g (hors pile)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6
















Sonde extérieure

- Plage de mesure / Température : -20 - 50 °C
- Affichage de la température / Tolérance : +/- 1,5 °C
- Plage de mesure / Taux d'humidité : 20 % - 95 %
- Affichage humidité / Tolérance : +/- 5 %
- Portée : 100 m max.
- Fréquence de transmission : 433,92 MHz
- Puissance de transmission : 0,024 W
- Dimensions : env. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Poids : env. 58 g (hors pile)
- Indice de protection à travers le boîtier (sonde extérieure) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6

≡ - indicateur de courant continu

Légende

	ATTENTION !	Ce symbole / mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	Remarque:	Ce mot de signalisation indique des informations importantes.
		Une utilisation inappropriée peut mener à un risque d'écoulement ou d'explosion.
		Piles alcalines incluses
		Piles: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Symbole pour courant continu
		Lisez d'abord la notice d'utilisation!
		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare que le produit est conforme aux directives européennes applicables.
		Température intérieure/extérieure
		Humidité
		Portée: max. 100 m Fréquence: 433,92 MHz Puissance d'émission: 0,024 W
		Horloge radioguidée DCF77
		Heure
		Alarme de réveil
		Snooze
		Mode de protection: IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
		Ondes radio / Symbole de réception radio

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte.

Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

Avertissements de sécurité pour les piles



ATTENTION ! DANGEREUX POUR LA SANTÉ ! DANGER D'EXPLOSION !

Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/batteries doit toujours être insérée avec la bonne polarité. Nettoyez les batteries et les contacts de l'appareil au préalable si nécessaire. N'essayez pas de recharger, de



court-circuiter ou horloge radioguidée N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elle pourrait exploser. Il existe un risque d'explosion et de fuite du liquide de batterie si les piles n'est pas utilisée correctement. Si les piles fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Veuillez utiliser des gants. En cas de contact avec du fluide de batterie, rincez les zones touchées avec une grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil, car il existe un risque accru de fuite.

Remarque :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées !
- Des types de piles différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !
- Les piles/batteries vides doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (voir Mise au rebut des piles) !
- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/batteries rechargeables doivent être retirées.

Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité

Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains).

Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

- Dépliez le support **(23)** pour installer l'appareil en toute sécurité.
- Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas la station météo radioguidée sur des étagères ou là où les fentes d'aération **(36)** seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis ou un lit épais pendant le fonctionnement et à ne pas l'exposer à des sources de chaleur directes (par ex. des radiateurs) pouvant avoir un effet sur l'appareil ;
- l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau doit être évité ;
- l'appareil ne doit pas être à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- l'appareil doit être toujours tenu à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu ;

Suspendre ou placer la sonde extérieure en toute sécurité

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'elle soit protégée des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. La sonde extérieure répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégée contre les projections d'eau.

Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

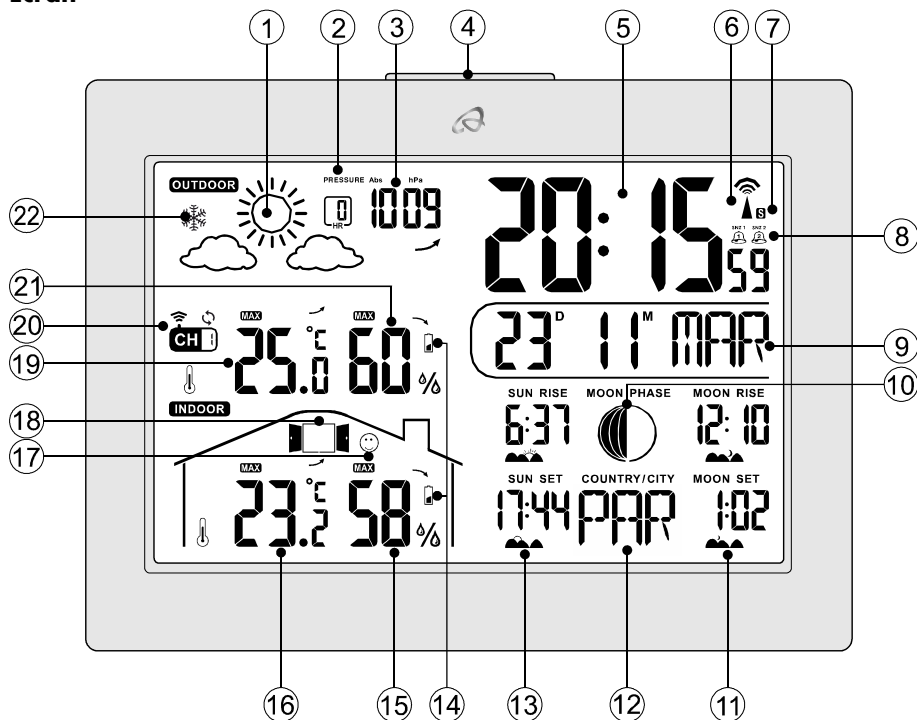
Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- la sonde extérieure doit être placée à la verticale ou suspendue ;
- toujours garantir une aération suffisante (laissez au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- la sonde extérieure ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ;
- la sonde extérieure ne doit pas être suspendue ou se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple de haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- les surfaces sensibles doivent être protégées avant l'installation.

Mise en service

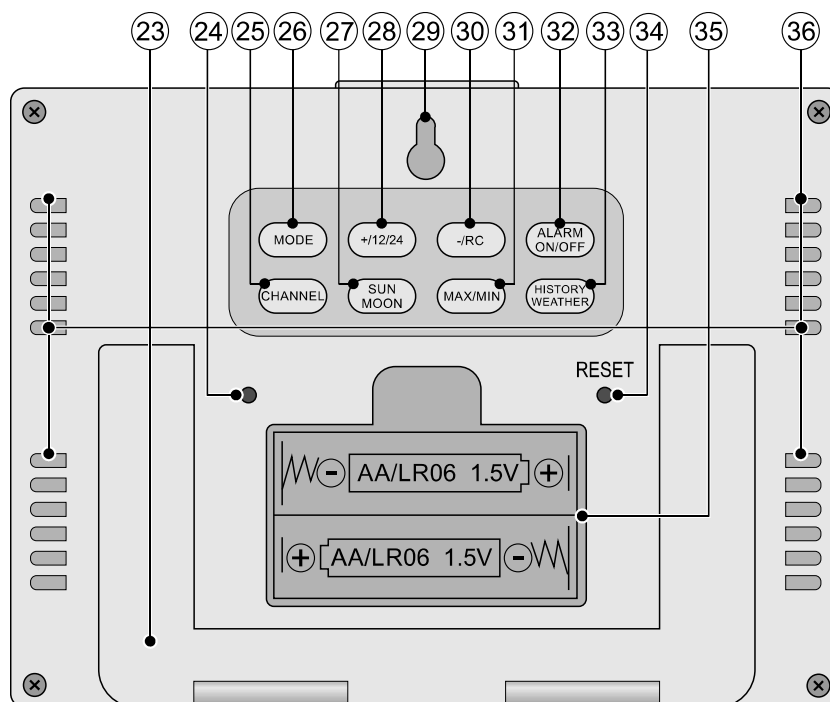
Écran



1	Symbole météo	2	Pression atmosphérique des dernières heures
3	Pression atmosphérique, absolue, relative	4	Touche SNOOZE/LIGHT (fonction snooze/éclairage)
5	Heure	6	Symbole radio
7	S, heure d'été	8	Symbole d'alarme 1/2
9	Date/jour de la semaine	10	Affichage des phases de lune
11	Affichage du lever et du coucher de la lune	12	Ville
13	Affichage du lever et du coucher du soleil	14	Indicateurs de niveau de batterie

15	Affichage du taux d'humidité à l'intérieur	16	Affichage de la température à l'intérieur
17	Affichage de confort	18	Recommandation d'aération
19	Affichage de la température à l'extérieur	20	Affichage du canal de la sonde extérieure
21	Affichage du taux d'humidité extérieur	22	Symbole de givre

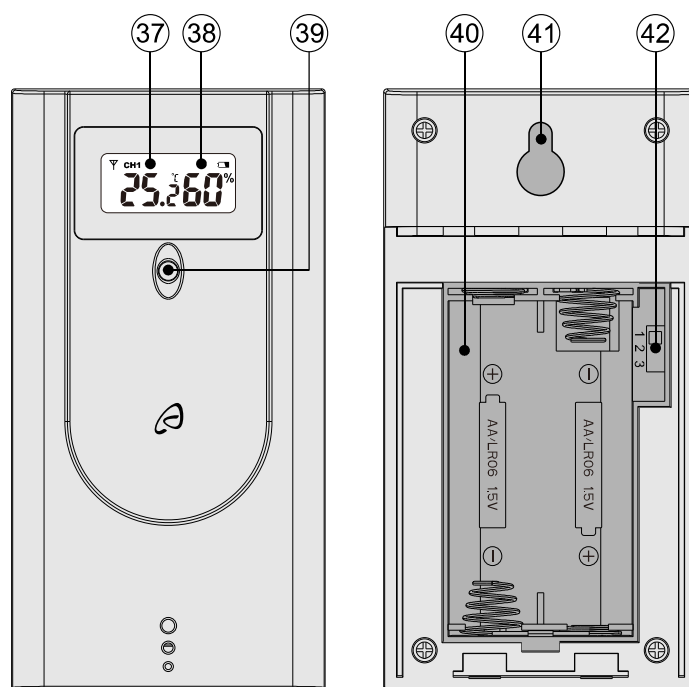
Panneaux de contrôle



23	Pied de support, dépliable	24	Haut-parleur, buzzer
25	Touche CANAL	26	Touche MODE
27	Touche SOLEIL/LUNE	28	Bouton +/12/24
29	Dispositif de suspension	30	Touche -/RC
31	Touche MAX/MIN	32	Touche ALARME/ON/OFF

33	Touche HISTOIRE/TEMPS	34	Touche RESET
35	Compartiment à piles	36	Fentes d'aération

Sonde extérieure



37	Affichage de la température	38	Affichage du taux d'humidité
39	Lumière LED de contrôle	40	Compartiment à piles
41	Dispositif de suspension	42	Commutateur de sélection de canal

Mise en service



Insérez d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure (40) et ensuite seulement dans le compartiment à piles de l'appareil (35).

- Retirez le film protecteur de l'écran de l'appareil et de la sonde extérieure.
- Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure (40).

- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité** .
- Réglez le canal souhaité (1-3) sur le sélecteur de canal **(42)**.
La LED de contrôle **(39)** s'allume temporairement et la température **(37)** et le taux d'humidité **(38)** sont affichés.
- Refermez le compartiment à piles **(40)**.
- Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil **(35)**.
- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité** .
- Refermez le compartiment à piles **(35)**.

Les ondes radio de l'affichage du canal **(20)** clignotent et l'appareil reçoit le signal de la sonde extérieure. Ce processus peut prendre quelques minutes.

Si la réception est réussie, le canal sélectionné **(20)** s'affiche et l'affichage de la température extérieure actuelle **(19)** et le taux d'humidité actuelle **(21)** apparaissent.


Une fois la réception de la sonde extérieure réussie, l'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77 et le symbole radio **(6)** clignote à l'écran à côté de l'heure. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la réception, tous les boutons sauf le bouton SNOOZE/LIGHT **(4)** sont désactivés.

Après la réception réussie du signal horaire, l'heure et la date sont réglées automatiquement. **Si vous êtes dans un fuseau horaire différent du fuseau horaire d'Europe centrale (CET, UTC + 1), définissez votre fuseau horaire comme décrit dans la section Réglage du fuseau horaire.**

Si la réception du signal horaire n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio **(6)** s'éteint.

Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). L'appareil lancera une nouvelle tentative de réception à 4h00 et 5h00 du matin et corrigera l'heure automatiquement une fois la réception du signal réussie.

Remarque : veuillez ne pas déplacer l'appareil ou la sonde extérieure pendant le processus de réception.

Si la réception est réussie, le symbole radio **(6)** apparaît  en permanence et l'heure correcte **(5)**, la date/jour de la semaine **(9)**, les heures de lever et de coucher du soleil **(13)** et de la lune **(11)** et les phases de lune **(10)** sont réglées automatiquement.



S (7) apparaît sur l'affichage pendant l'heure d'été. Cet affichage n'est disponible que si le signal DCF est reçu.

Réglage du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre station météo radioguidée dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC+1 = heure d'Europe centrale).

- Réglez la différence en heures (par exemple -01) pour le fuseau horaire souhaité.
- Appuyez sur la touche MODE (26) 1 x longuement et 2 x brièvement en affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche +/12/24 (28) ou la touche -/RC (30).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (26) pour confirmer le réglage. Les heures clignent, après un court instant, l'appareil affiche l'heure modifiée (par ex. 1 heure de moins).



Réception du signal radio



Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent gêner considérablement la réception. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Désactiver, activer et redémarrer la réception radio

- Vous pouvez désactiver la réception radio manuellement en appuyant simultanément sur les touches +/12/24 (28) et -/RC (30) pendant 3 secondes. La tour radio du symbole radio (6) s'éteint, seules les ondes radio  sont affichées. L'appareil ne reçoit plus de signal radio.
- Vous pouvez redémarrer manuellement la réception radio en appuyant à nouveau simultanément sur les touches +/12/24 (28) et -/RC (30) pendant 3 secondes. Si la réception est réussie, le symbole radio (6) apparaît  en permanence.

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser la fonction de réglage rapide en appuyant et en maintenant enfoncées la touche +/12/24 (**28**) et la touche -/RC (**30**).

Réglage par défaut

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Unité de température, unité de pression atmosphérique, fuseau horaire, position jour/mois, heures, minutes, année, mois, jour, langue des jours de la semaine, pays, ville et retour à l'affichage normal de l'heure.

- Appuyez et maintenez enfoncé la touche MODE (**26**) dans l'affichage normal de l'heure pendant 3 secondes, l'unité de température °C ou °F clignote et peut être modifiée avec le bouton +/12/24 (**28**) ou -/bouton RC (**30**).
- Appuyez sur la touche MODE (**26**) pour confirmer le réglage.
- De la même manière, réglez l'unité de pression atmosphérique hPa / inHg, fuseau horaire 00 - (+/-) 12, position D (jour) <> M (mois), heures, minutes, année, mois, jour, la langue de l'affichage du jour de la semaine (FRE = Français, ITA = Italien, ENG = Anglais, GER = Allemand, RUS = Russe, DAN = Danois, DUT = Néerlandais, SPA = Espagnol), le pays et la ville (voir tableau de localisation).

Remarque : si l'emplacement a été modifié, il faudra un certain temps avant que les valeurs des heures de lever et de coucher de la lune et du soleil s'affichent.

Tableau de localisation

Si votre ville ne figure pas dans le tableau, sélectionnez la ville la plus proche géographiquement. Les heures de lever et de coucher du soleil ainsi que les heures de lever et de coucher de la lune diffèrent en raison des montagnes et des maisons.

Allemagne	GER	Orléans	ORL	Èvora	AVO
Aix-la-Chapelle	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresde	DD	Rouen	ROU	Lisbonne	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Francfort	F	Toulouse	TOU	Pologne	POL
Flensburg	FL	Finlande	FIN	Gdansk	GDZ
Fribourg	FR	Helsinki	HEL	Cracovie	KKW
Hanovre	H	Royaume-Uni	GB	Poznań	POZ
Brême	HB	Aberdeen	ABD	Szczecin	SZC

Hambourg	HH	Belfast	BEL	Varsovie	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russie	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	Saint-Pétersbourg	PET
Cologne	K	Édimbourg	EDH	Suède	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Cassel	KS	Londres	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
Munich	M	Plymouth	PLY	Slovaquie	SLK
Magdebourg	MD	Hongrie	HUN	Bratislava	BRV
Nuremberg	N	Budapest	BUD	Slovénie	SLO
Ratisbonne	R	Croatie	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbie	YUG
Sarrebruck	SB	Italie	ITA	Belgrade	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Autriche	AUS
Danemark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologne	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhague	CPH	Catane	CAT	Salzbourg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Vienne	VIE
Espagne	ESP	Foggia	FOG	Belgique	BEL
Alicante	ALI	Gênes	GEN	Anvers	ANT
Andorre	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG
Badajoz	BAD	Messine	MES	Bruxelles	BRU
Barcelone	BAR	Milan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Naples	NAP	Liège	LIE
Cadix	CAD	Palerme	PAL	Suisse	SWI
Cordoue	COR	Parme	PAR	Bâle	BAS
Ibiza	IBZ	Pérouse	PER	Berne	BER
La Corogne	LCO	Rome	ROM	Coire	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venise	VEN	Lucerne	LUC
Malaga	MAL	Vérone	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Majorque	LPM	Vintimille	VTG	St. Gall	SGL
Salamanque	SAL	Irlande	IRL	Sion	SIO
Séville	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ

Valence	VAL	Luxembourg	LUX	Zurich	ZUR
Saragosse	ZAR	Luxembourg	LUX	République tchèque	CZR
France	FRA	Norvège	NOR	Prague	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Roumanie	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bucarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Pays-Bas	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Lituanie	LT
Clermont-Ferrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lettonie	LV
Monaco	MCO	Groningue	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	La Haye	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Heures de lever et de coucher de la lune et du soleil













Une fois que vous avez entré le pays et la ville, votre appareil calcule les heures approximatives de lever et de coucher du soleil pour le soleil et la lune.

Remarque : les temps calculés sont à titre indicatif uniquement. Des écarts peuvent par ex. être causés par le terrain local ou les conditions météorologiques dominantes.

- Si vous appuyez brièvement sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**), les heures d'ensoleillement approximatives du jour concerné s'affichent temporairement.
- Pour rechercher les heures de lever et de coucher d'un autre lieu ou d'une autre date.
Appuyez et maintenez enfoncée la touche SOLEIL/LUNE (**27**) pendant 3 secondes. Le code pays clignote et peut être réglé avec la touche +/-12/24 (**28**) ou la touche -/RC (**30**).
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**).
- Réglez la ville, l'année, le mois et le jour de la même manière et validez votre saisie en appuyant sur la touche SOLEIL/LUNE (**27**).

Phases de la lune

Votre appareil est équipé d'un affichage des phases de lune (**10**). Les phases de la lune sont :

nouvelle lune	lune croissante		demi-lune (premier quartier)	demi-lune croissante	
					
pleine lune	lune décroissante		demi-lune (dernier quartier)	demi-lune décroissante	
					

Alarme de réveil



Votre appareil dispose de 2 alarmes réglables séparément.



Réglage de l'alarme 1 ou 2

- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche MODE (**26**) pour sélectionner l'alarme 1 (AL1) ou l'alarme 2 (AL2). AL1 ou AL2 et l'heure d'alarme réglée s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur le bouton MODE (**26**) et maintenez-le enfoncé, les heures clignotent et peuvent être réglées avec le bouton +/12/24 (**28**) ou -/RC (**30**).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (**26**) pour confirmer le réglage. Les minutes clignotent et peuvent être réglées avec la touche +/12/24 (**28**) ou la touche -/RC (**30**).
- Appuyez brièvement sur la touche MODE (**26**) pour confirmer le réglage.

Activer ou désactiver l'alarme

- Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche MODE (**26**) pour sélectionner l'alarme 1 (AL1) ou l'alarme 2 (AL2). AL1 ou AL2 et l'heure d'alarme réglée s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur la touche ALARM/ON/OFF (**32**) pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, le symbole d'alarme (**8**)  et/ou  apparaît.

Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 20 secondes, l'appareil revient automatiquement à l'affichage normal.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour désactiver temporairement l'alarme. Le symbole d'alarme (8) clignote à l'écran. L'alarme retentit à nouveau après 5 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour arrêter l'alarme.



Éclairage

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (4) pour activer temporairement le rétroéclairage.

Format de l'heure 12/24 heures

- Appuyez brièvement une fois sur la touche +/12/24 (28) pour changer le format de l'heure.
- Au format 12 heures, l'affichage indique AM le matin et PM l'après-midi.

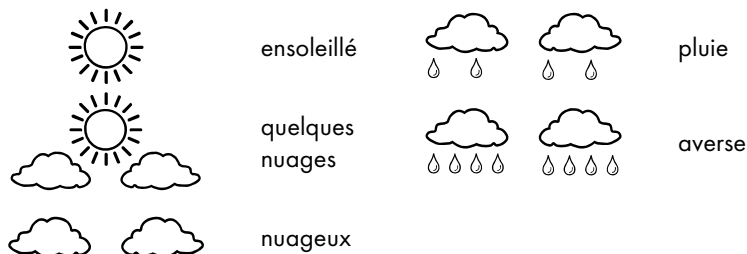
Prévisions météo

Remarque : l'appareil lance les prévisions météo environ 6 heures après sa mise en marche.


Les symboles météo montrent la tendance météo pour les prochaines heures et non la météo actuelle.

Symboles météo

Votre appareil peut afficher les symboles météo suivants :



Symbole de givre

Le symbole de gel  (22) clignote à côté du symbole météo (1) à des températures comprises entre -3 °C et +2 °C. Si la température est inférieure à -3 °C pendant une longue période, le symbole de gel apparaît en permanence. Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures, le symbole de gel n'est activé que pour la sonde avec le canal le plus bas (1, 2 ou 3).




Définir des symboles météo




Si les prévisions de votre appareil sont incorrectes, vous pouvez ajuster l'affichage.

- Appuyez longuement sur la touche HISTOIRE/TEMPS (33). Appuyez maintenant une ou deux fois sur la touche HISTOIRE/TEMPS (33) jusqu'à ce que le symbole météo clignote.
- Utilisez le bouton +/12/24 (28) ou -/RC (30) pour définir le symbole météo **actuel**.
- Appuyez sur la touche HISTOIRE/TEMPS (33) pour valider.

Remarque : s'il neige, réglez sur pluie ou averse.

Tendances

Votre appareil peut afficher les tendances  pour la température des données météorologiques, le taux d'humidité et le symbole météo.

-  hausse
-  stable
-  baisse

Baromètre

Pression atmosphérique des 12 dernières heures

- Appuyez brièvement sur le bouton HISTOIRE/TEMPS (33) pour lire les valeurs de pression atmosphérique des 12 dernières heures.
 - 0 - HR = pression atmosphérique actuelle
 - 1 - HR = pression atmosphérique une heure plus tôt
 - 2 - HR = pression atmosphérique deux heures plus tôt, etc.

Pression atmosphérique absolue et relative

Vous pouvez choisir entre l'affichage de la pression atmosphérique absolue et relative (3).

Remarque : la pression atmosphérique absolue est mesurée par l'appareil. Vous pouvez interroger la pression atmosphérique relative auprès de votre service météo local et la saisir dans l'appareil.

- Appuyez 1 x longuement sur la touche HISTOIRE/TEMPS (33). **Rel.** la pression atmosphérique relative ou **Abs.** la pression atmosphérique absolue clignote.
- Utilisez la touche +/12/24 (28) ou -/RC (30) pour sélectionner le réglage souhaité.

- Lors de la sélection de la pression atmosphérique absolue, appuyez deux fois sur le bouton HISTOIRE/TEMPS (33) pour confirmer. Le réglage est maintenant terminé.
- Lors de la sélection de la pression atmosphérique relative, appuyez une fois sur le bouton HISTOIRE/TEMPS (33) pour confirmer. Utilisez maintenant la touche +/12/24(28) ou -/RC (30) pour régler la valeur de la pression atmosphérique. Appuyez sur la touche 2 x HISTOIRE/TEMPS (33) pour valider. Le réglage est maintenant terminé.

Sonde extérieur/réglage du canal

Vous pouvez utiliser jusqu'à trois sondes extérieures en même temps avec votre appareil.


- Ouvrez le compartiment à piles (40) de la sonde extérieure.
- Réglez le canal souhaité (1-3) sur le commutateur de sélection de canal (42).
- Appuyez sur la touche CANAL (25) de l'appareil et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal. L'appareil reçoit le signal de la sonde extérieure, les ondes radio de l'affichage du canal (20) clignotent.
- Fermez le compartiment à piles (40) de la sonde extérieure.

Remarque : • La sonde extérieure doit être située dans un rayon maximum de 100 m sans obstacle à l'appareil.



- La température ne peut pas être modifiée de °C à °F sur la sonde extérieure.

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures :

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche CANAL (25) pour basculer entre les canaux de réception (1, 2, 3). Le symbole de rotation  au-dessus de l'affichage des canaux (20) indique sur l'écran que l'affichage change automatiquement entre les différents canaux de réception. Seules les sondes extérieures qui sont adressées sont affichées.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche CANAL (25), active le signal radio pour rechercher le canal respectif. Les canaux inutilisés sont supprimés.
- Si vous ajoutez une autre sonde extérieure, effectuez un redémarrage (RESET).
- Si nécessaire, appuyez sur le bouton **RESET (34)** avec un outil fin pour réinitialiser l'appareil et redémarrer la réception radio.

Remarque :

Toutes les données seront effacées.

L'appareil détecte automatiquement la sonde extérieure.

Remarque : le voyant LED de contrôle rouge (39) clignote pendant la transmission du signal.

Sur le canal 1, il est envoyé toutes les 57 secondes ;
 sur le canal 2, il est envoyé toutes les 67 secondes ;
 sur le canal 3, il est envoyé toutes les 79 secondes.

Taux d'humidité

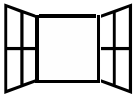




Le taux d'humidité actuelle à l'intérieur (**15**) et à l'extérieur(**21**) s'affiche à l'écran. L'affichage confort (**17**) affiche le taux d'humidité de l'air intérieur en 3 catégories :

	< 40 % Sec	40 – 70 % Confort	> 70 % Humide
Plage de taux d'humidité	☹️	😊	☹️

Recommandation d'aération

L'appareil calcule le changement attendu du climat intérieur à partir des données mesurées enregistrées à l'intérieur et à l'extérieur et recommande une ventilation ou non.

		
Le climat intérieur peut être amélioré en ouvrant une fenêtre.	Aucun changement dans le climat de la pièce n'est attendu lorsqu'une fenêtre est ouverte.	Le climat intérieur peut se détériorer lorsqu'une fenêtre est ouverte.

Valeurs maximales et minimales

La température maximale et minimale et le taux d'humidité ambiante sont enregistrées dès l'insertion des piles.

- Appuyez brièvement sur la touche MAX/MIN (**31**) pour afficher les valeurs maximales **MAX**, l'affichage de la température à l'intérieur (**16**), l'affichage de la température à l'extérieur (**19**), l'affichage du taux d'humidité à l'intérieur (**15**) et l'affichage du taux d'humidité à l'extérieur (**21**) peuvent être lus sur l'écran.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MAX/MIN (**31**) pour afficher les valeurs minimales **MIN**, l'affichage de la température à l'intérieur (**16**), de l'affichage de la température à l'extérieur (**19**), de l'affichage du taux d'humidité à l'intérieur (**15**) et de l'affichage du taux d'humidité à l'extérieur (**21**) peuvent être lus sur l'écran.
- Appuyez à nouveau et maintenez enfoncé la touche MAX/MIN (**31**) pendant environ 3 secondes pour supprimer les valeurs maximales et minimales.

Un signal sonore retentit, les valeurs sont supprimées et enregistrées à nouveau à partir de ce moment.

Indicateur de charge des piles



Si les piles sont trop faibles pour maintenir le fonctionnement de l'appareil, de la sonde extérieure et de la transmission de données, l'indicateur de niveau de pile (14) apparaît sur l'écran. Les piles de tous les appareils doivent être remplacées dès que possible.

Redémarrez l'appareil.

Redémarrer (RESET)

Si nécessaire, appuyez sur le bouton **RESET (34)** avec un outil fin pour réinitialiser l'appareil et redémarrer la réception radio.

Remarque :

Toutes les données seront effacées.

Consignes de nettoyage

Un entretien incorrect peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.


Declaration UE de conformité simplifiée



Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que de la station météo radioguidée 4-LD5792-1-2 est conforme à la directive 2014/53/EU, article 10 (8).

Remarque :

Vous pouvez télécharger ici votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe  et entrez le numéro IAN 375644_2104.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:

1-7: les matières plastiques

20-22: le papier et le carton

80-98: les matériaux composites.



Évacuation de l'appareil électrique

Retirez la pile avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément (voir élimination des piles). Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Au sein de l'Union européenne, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être éliminé séparément. Les produits marqués ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



Évacuation des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité / district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées. La reprise des piles / piles rechargeables est gratuite.





ATTENTION !

Dommmages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environnement, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes et peuvent s'accumuler dans l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



ATTENTION !

Risque d'explosion !

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dûs à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans

L'appareil, doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées!

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Garantie digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de l'appareil, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Cette notre garantie décrite ci-dessous est valable sans préjudice de ces droits accordés par la loi.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie nécessite pour sa mise en œuvre que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un appareil neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si l'appareil est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte de l'appareil, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (375644_2104) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (375644_2104).

Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet :

www.inter-quartz.de. Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

Service Après Vente

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALLEMAGNE

Courriel/Mail: support@inter-quartz.de

Téléphone: +49 (0)6198 571825



Ⓚ 800 5515 6616

Ⓛ 00800 5515 6616

Ⓝ 00800 5515 6616

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Année de fabrication : 2021



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALLEMAGNE



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave.....	- 79 -
Inleiding.....	- 81 -
Bedoeld gebruik.....	- 81 -
Inhoud van de verpakking.....	- 81 -
Technische gegevens.....	- 81 -
Draadloos weerstation.....	- 81 -
Buitensensor.....	- 82 -
Verklaring van symbolen.....	- 82 -
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	- 84 -
Veiligheidsinstructies voor de gebruikers.....	- 84 -
Veiligheidsinstructies voor de batterijen.....	- 84 -
Het apparaat veilig ophangen of plaatsen.....	- 85 -
De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen.....	- 86 -
Bediening.....	- 87 -
Scherm.....	- 87 -
Bedieningsvelden.....	- 88 -
Buitensensor.....	- 89 -
Ingebruikname.....	- 89 -
Tijdzoneaanpassing.....	- 90 -
Radio-ontvangst.....	- 91 -
Ontvangststoring.....	- 91 -
Radio-ontvangst uit en weer aanzetten en opnieuw opstarten.....	- 91 -
Snelle instelling.....	- 91 -
Basisinstelling.....	- 92 -
Locatietabel.....	- 92 -
Opkomst- en ondergangstijden van de maan en de zon.....	- 94 -
Fasen van de maan.....	- 95 -
Wekker.....	- 95 -
Stel alarm 1 of 2 in.....	- 95 -
Wekalarm activeren of uitschakelen.....	- 95 -
Sluimer-functie (SNOOZE).....	- 95 -
Licht.....	- 96 -
12/24 uur tijdformaat.....	- 96 -

Weersvoorspelling	- 96 -
Weersymbolen	- 96 -
Vorstsymbool	- 96 -
Weersymbolen instellen.....	- 96 -
Tendensen	- 97 -
Barometer.....	- 97 -
Luchtdruk van de afgelopen 12 uur	- 97 -
Absolute en relatieve luchtdruk.....	- 97 -
Buitensensor / kanaalinstelling	- 98 -
Luchtvochtigheid	- 99 -
Aanbeveling ventilatie.....	- 99 -
Maximale en minimale waarden	- 99 -
Batterijniveauweergave	- 100 -
Opnieuw opstarten (RESET)	- 100 -
Reinigingsadvies	- 100 -
Opslag	- 100 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	- 100 -
Afvalbehandeling	- 100 -
Weggoeien van het elektrische apparaat	- 101 -
Verwijderen van batterijen	- 101 -
Recycling.....	- 102 -
Huisvuilafvoer	- 102 -
Garantie van digi-tech gmbh	- 103 -
Garantievoorwaarden.....	- 103 -
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	- 103 -
Garantiedekking	- 103 -
Afhandeling van een garantiegeval	- 104 -
Bestelservice.....	- 105 -
Klantenservice.....	- 105 -
Leverancier.....	- 105 -

RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze weerstation (hierna "apparaat" genoemd). U hebt gekozen voor een apparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Deze bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en het weggooien. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gebruikt. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Geef alle documenten mee als u het apparaat aan derden doorgeeft. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.



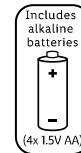
Bedoeld gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onbeoogd of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inhoud van de verpakking

Let op: Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig en niet defect zijn. Gebruik het apparaat niet als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Procedure bij een garantiegeval').

- 1 x draadloos weerstation
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x buitensensor
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 2 x pluggen
- 2 x schroeven
- 1 x gebruiksaanwijzing



Technische gegevens

Draadloos weerstation

- DCF77-radio tijdsynchronisatie
- Meetbereik/temperatuur: 0 - 50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/- 1,5 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsaanduiding/tolerantie: +/- 5%
- Afmetingen: ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm

- 81 -



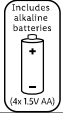



















- Gewicht: ca. 238 g (excl. batterijen)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur: -20 - 50 °C
 - Temperatuurweergave/-tolerantie: +/- 1,5 °C
 - Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
 - Luchtvochtigheidsaanduiding/tolerantie: +/- 5%
 - Bereik: max. 100 m
 - Transmissiefrequentie: 433,92 MHz
 - Zendvermogen: 0,024 W
 - Afmetingen: ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
 - Gewicht: ca. 58 g (excl. batterijen)
 - Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens standaard IEC 60529)
 - Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- === - Kenteken voor gelijkspanning

Verklaring van symbolen

	WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
		Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.
		Alkalinebatterijen inbegrepen
		Batterijen: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbool voor gelijkspanning

		Lees de gebruiksaanwijzing!
		Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
		Temperatuur binnen/buiten
		Luchtvochtigheid
		Bereik externe sensor: max. 100 m Zendfrequentie: 433,92MHz Zendvermogen: 0,024 W
		DCF77-radio tijdsynchronisatie
		Kloktijd
		Alarm
		Sluimer
		Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
		Draadloze golven/radiosymbool

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Houd ook de verpakkingfolie buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! GEZONDHEIDSRISICO! EXPLOSIEGEVAAR!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van kleine kinderen. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt.

Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich ergens in het lichaam bevinden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals

zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico op lekkage! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen. Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloestof. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloestof de getroffen lichaamsdelen dadelijk met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Verwijder lege batterijen/accu's onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.



Opmerking:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden!
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Batterijen afvoeren)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd.

Het apparaat veilig ophangen of plaatsen

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Voor wandmontage kunt u de meegeleverde plug en schroef gebruiken. Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Let op de textuur van de muur. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle soorten wanden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

- Vouw de standaard uit **(23)** om het apparaat veilig neer te zetten.
- Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan.

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (plaats het apparaat niet in kasten of op plaatsen waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven **(36)** afdekken, en laat aan alle kanten minstens 10 cm ruimte vrij);
- het apparaat tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed geplaatst wordt en er geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het apparaat inwerken;
- er geen direct zonlicht op het apparaat valt;
- contact met opsproeiend en druppelend water wordt vermeden;
- het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van het apparaat om de verspreiding van vuur te voorkomen.

De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen

Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

Voor wandmontage kunt u de meegeleverde plug en schroef gebruiken. Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Let op de textuur van de muur. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle soorten wanden.

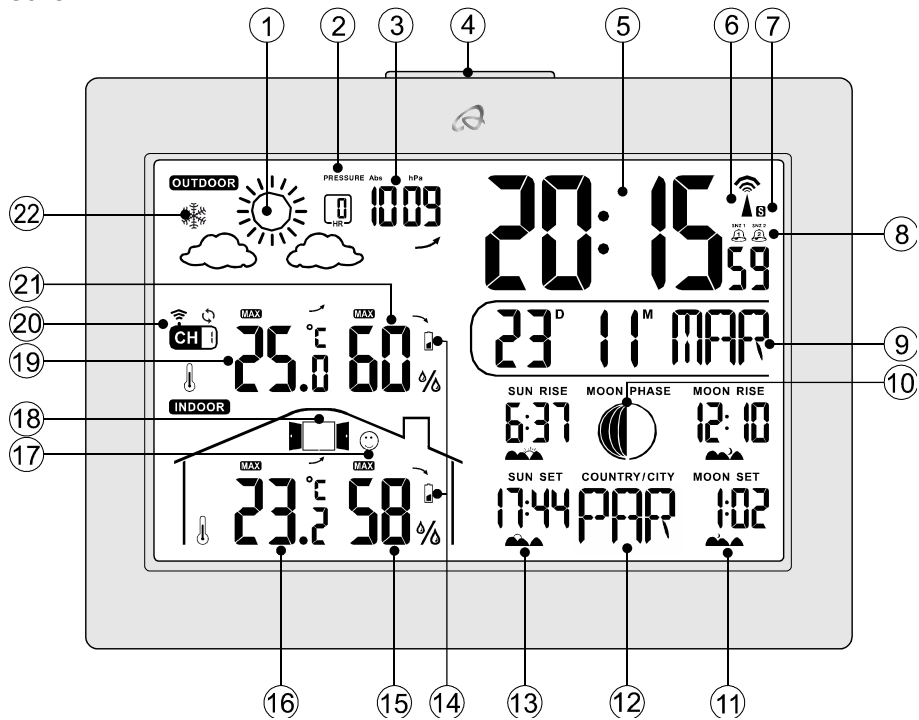
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan. Let erop dat:

- de radio-buitensensor rechtop staat of hangt;
- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (laat aan alle kanten minimaal 10 cm ruimte vrij);
- er geen direct zonlicht op de draadloze buitensensor valt;
- de buitensensor niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- gevoelige oppervlakken moeten worden beschermd tegen opstelling.

Bediening

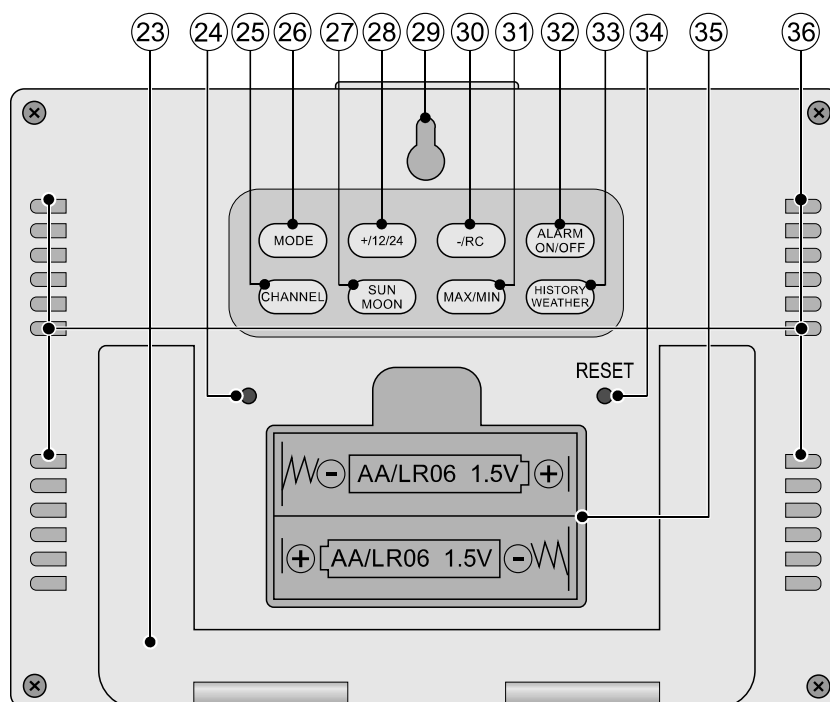
Scherm



1	Weersymbool	2	Luchtdruk van de afgelopen uren
3	Luchtdruk, absoluut, relatief	4	SNOOZE/LIGHT-knop
5	Kloktijd	6	Radiosymbool
7	S, zomertijd	8	Wekker-symbool 1/2
9	Datum/weekdag	10	Maanfaseweergave
11	Weergave opkomst en ondergang van de maan	12	Stad
13	Weergave van zonsopgang en zonsondergang	14	Indicatoren voor batterijniveau
15	Luchtvochtigheidsweergave binnen	16	Temperatuurweergave binnen

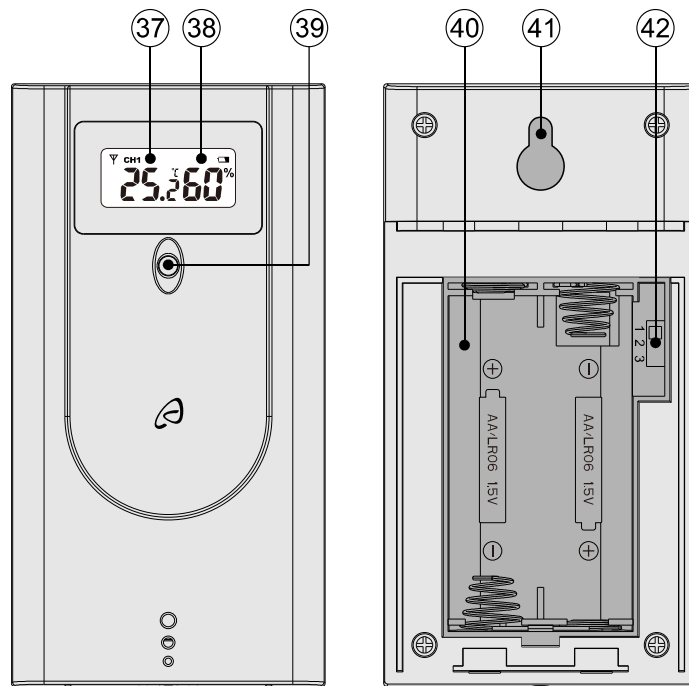
17	Comfortdisplay	18	Ventilatie aanbeveling
19	Temperatuurweergave buiten	20	Kanaalweergave externe sensor
21	Weergave luchtvochtigheid buiten	22	Vorstsymbool

Bedieningsvelden



23	Standaard, uitklapbaar	24	Luidspreker/zoemer
25	CHANNEL-toets	26	MODE-knop
27	SUN-/MOON-knop	28	+/-12/24-knop
29	Ophangvoorziening	30	-/RC-knop
31	MAX/MIN-toets	32	ALARM-/ON-/OFF-toets
33	HISTORY-/WEATHER-knop	34	RESET-knop
35	Batterijvak	36	Ventilatiesleuf

Buitensensor



37	Temperatuurweergave	38	Vochtigheidsweergave
39	Controle LED-licht	40	Batterijvak
41	Ophangvoorziening	42	Kanaalkeuzeschakelaar

Ingebruikname



Plaats de batterijen eerst in het batterijvak van de externe sensor (**40**) en vervolgens in het batterijvak van het apparaat (**35**).

- Verwijder de beschermfolie van het display van het apparaat en van de buitensensor.
- Open het batterijvak van de buitensensor (**40**).
- Plaats de meegeleverde batterijen **met de polen correct** in het vak.
- Stel het gewenste kanaal (1-3) in op de kanaalkeuzeschakelaar (**42**).
De controle-LED (**39**) licht tijdelijk op en de temperatuur (**37**) en luchtvochtigheid (**38**) worden weergegeven.

- Sluit het batterijvak (40).
- Open het batterijvak van het apparaat (35).
- Plaats de meegeleverde batterijen **op de juiste wijze** in het vak.
- Sluit het batterijvak (35).

De radiogolven van de zenderweergave (20) knipperen en het apparaat ontvangt het signaal van de buitensensor. Dit proces kan enkele minuten duren.

Als de ontvangst succesvol is, wordt het geselecteerde kanaal (20) aangegeven en de huidige temperatuurweergave buiten (19) en de huidige luchtvochtigheid (21) verschijnen.


Nadat de externe sensor met succes is verbonden, begint het apparaat met het ontvangen van het DCF77-radiosignaal en het radiosymbool (6) knippert in het display, naast de tijdsweergave. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Tijdens ontvangst worden alle knoppen behalve de SNOOZE/LIGHT-knop (4) genegeerd.

Na succesvolle ontvangst van het tijdsignaal worden de tijd en datum automatisch ingesteld. Als u zich in een andere tijdzone bevindt dan de Midden-Europese tijdzone (CET, UTC + 1), stelt u uw tijdzone in zoals beschreven in de sectie **Tijdzoneaanpassing**.

Als de ontvangst van het tijdsignaal na 10 minuten nog niet is gelukt, gaat het radiosymbool (6) uit.

Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het apparaat zal om 04:00 uur en 05:00 uur een nieuwe ontvangstpoging starten en de tijd automatisch corrigeren na een succesvolle signaalontvangst.

Opmerking: verplaats het apparaat of de buitensensor niet tijdens het ontvangstproces.

Als de ontvangst is gelukt, verschijnt het radiosymbool (6)  permanent en de juiste tijd wordt automatisch ingesteld (5), evenals datum/weekdag (9), opkomst- en ondergangstijden van de zon (13) en maan (11) en tenslotte de maanfase (10).



Tijdens de zomertijd verschijnt **S** (7) op het scherm. Deze weergave is alleen beschikbaar als het DCF-signaal wordt ontvangen.

Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw apparaat in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd).

- Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.
- Druk 1 x lang en 2 x kort op de MODE-knop **(26)** in de normale tijdweergave. De tijdzone knippert en kan met de +/-12-/24 knop **(28)** of -/RC-toets **(30)** worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen. De uren knipperen, na korte tijd toont het apparaat de gewijzigde tijd (bijv. 1 uur vroeger).



Radio-ontvangst



Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw apparaat het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang dan het apparaat op of verplaats het naar een andere locatie. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst uit en weer aanzetten en opnieuw opstarten

- U kunt de radio-ontvangst handmatig uitschakelen door gelijktijdig de toetsen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** 3 seconden ingedrukt te houden. De radiatoren ▲ van het radiosymbool **(6)** gaat uit, alleen de radiogolven  worden nog weergegeven. Het apparaat ontvangt geen radiosignaal meer.
- U kunt de radio-ontvangst handmatig opnieuw starten door gelijktijdig de toetsen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** weer 3 seconden ingedrukt te houden. Als de ontvangst is gelukt, verschijnt het radiosymbool **(6)**  blijvend.

Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u door het ingedrukt houden van de knoppen +/-12-/24 **(28)** en -/RC **(30)** de snelle instelling gebruiken.

Basisinstelling

U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

Temperatuureenheid, luchtdrukeenheid, tijdzone, positie dag/maand, uren, minuten, jaar, maand, dag, taal van de weekdagen, land, stad en terug naar normale tijdweergave.

- Houd de MODE-knop **(26)** in de normale tijdweergave gedurende 3 seconden ingedrukt, dan knippert de temperatuureenheid °C of °F en deze kan dan met de knop +/-12-/24 **(28)** of -/RC **(30)** worden ingesteld.
- Druk op de MODE-knop **(26)** om de instelling te bevestigen.
- Stel op dezelfde manier de luchtdrukeenheid hPa/inHg, tijdzone 00 - (+/-) 12, positie D (dag) <> M (maand), uren, minuten, jaar, maand, dag, de taal van de weekdagweergave (FRE = Frans, ITA = Italiaans, ENG = Engels, GER = Duits, RUS = Russisch, DAN = Deens, DUT = Nederlands, SPA = Spaans), het land en de stad (zie locatietabel) in.

Opmerking: als de locatie is gewijzigd, duurt het enige tijd voordat de waarden voor de op- en ondergang van de maan en de zon worden weergegeven.

Locatietabel

Als uw stad niet in de tabel staat, selecteert u de stad die geografisch het dichtst bij is. De tijden van opkomst en ondergang van de zon en de tijden van opkomst en ondergang van de maan verschillen door de invloed van bergen en huizen.

Duitsland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aken	AC	Parijs	PAR	Coimbra	COI
Berlijn	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Straatsburg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensburg	FL	Finland	FIN	Danzig	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakau	KKW
Hannover	H	Groot-Brittannië	GB	Poznan	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warschau	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Rusland	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Keulen	K	Edinburgh	EDH	Zweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT

Kassel	KS	Londen	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slowakije	SLK
Maagdenburg	MD	Hongarije	HUN	Bratislava	BRV
Neurenberg	N	Budapest	BUD	Slovenië	SLO
Regensburg	R	Kroatië	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Servië	YUG
Saarbrücken	SB	Italië	ITA	Belgrado	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Oostenrijk	AUS
Denemarken	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Copenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florence	FIR	Wenen	VIE
Spanje	ESP	Foggia	FOG	België	BEL
Alicante	ALI	Genua	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brugge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brussel	BRU
Barcelona	BAR	Milaan	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Napels	NAP	Luik	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Zwitserland	SWI
Còrdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rome	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turijn	TOR	Genève	GNV
Las Palmas	LPA	Trieste	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venetië	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Ierland	IRL	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tsjechische Republiek	CZR
Frankrijk	FRA	Noorwegen	NOR	Praag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Roemenië	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Boekarest	BUC

Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Nederland	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litouwen	LT
Clermerrand	CMF	Arnhem	ARN	Vilnius	VIL
Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Letland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Den Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nice	NIC	Portugal	POR		

Opkomst- en ondergangstijden van de maan en de zon













Nadat u het land en de stad hebt ingevoerd, berekent uw apparaat bij benadering de tijden van opgang en ondergang voor de zon en de maan.

Opmerking: de berekende tijden zijn alleen ter indicatie. Afwijkingen kunnen b.v. worden veroorzaakt door het plaatselijke terrein of het heersende weer.

- Druk kort op de SUN/MOON-knop **(27)**, dan verschijnen een paar momenten de geschatte daglichturen voor de betreffende dag.
- Om de op- en ondergangstijd van een andere locatie of een andere datum op te zoeken.
Houd de SUN/MOON-knop **(27)** 3 seconden lang ingedrukt. De landcode knippert en kan met de +/-12-/24 **(28)** of -/RC-toets **(30)** worden ingesteld.
- Bevestig uw keus door op de SUN/MOON-knop **(27)** te drukken.
- Stel de stad, het jaar, de maand en de dag op dezelfde manier in en bevestig uw keus met de SUN/MOON-knop **(27)**.

Fasen van de maan

Uw apparaat is uitgerust met een maanfaseweergave (10). De fasen van de maan zijn:

Nieuwe maan	Toenemende maan		Halve maan (eerste kwartier)	Toenemende halfmaan	
					
Volle maan	Afnemende maan		Halve maan (laatste kwartier)	Afnemende halfmaan	
					

Wekker



Uw apparaat heeft 2 afzonderlijk instelbare alarmen.



Stel alarm 1 of 2 in

- Druk herhaaldelijk kort op de MODE-knop (26), om alarm 1 (AL1) of alarm 2 (AL2) te selecteren. Op het display verschijnen AL1 of AL2 en de ingestelde wektijd.
- Houd de MODE-knop (26) ingedrukt, de uren knipperen en kunnen met de +/-12-/24 (28) of -/RC-toets (30) worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop (26) om de instelling te bevestigen. De minuten knipperen en kunnen met de +/-12-/24 (28) of -/RC-toets (30) worden ingesteld.
- Druk kort op de MODE-knop (26) om de instelling te bevestigen.

Wekalarm activeren of uitschakelen

- Druk herhaaldelijk kort op de MODE-knop (26), om Alarm 1 (AL1) of Alarm 2 (AL2) te selecteren. Op het display verschijnen AL1 of AL2 en de ingestelde wektijd.
- Druk op de ALARM-/ON-/OFF-knop (32) om het alarm in of uit te schakelen. Als het alarm is ingeschakeld, verschijnt het betreffende alarmsymbool (8)  en/of .

Als u binnen 20 seconden op geen enkele knop drukt, keert het apparaat automatisch terug naar de normale weergave.

Sluimer-functie (SNOOZE)

Als het alarm afgaat, drukt u op de SNOOZE/LIGHT-knop (4) om het alarm tijdelijk te laten zwijgen. Op het display knippert het alarmsymbool (8). Het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af. Druk op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop (4) om het alarm echt uit te zetten.



Licht

Druk op de SNOOZE/LIGHT-knop **(4)**, om de achtergrondverlichting tijdelijk te activeren.

12/24 uur tijdformaat

- Druk kort op de toets +/12-/24 **(28)** om het tijdformaat te wijzigen.
- In het 12-uurs tijdformaat toont het display AM in de ochtend en PM in de middag.

Weersvoorspelling

Opmerking: het apparaat start de weersvoorspelling ongeveer 6 uur nadat het is opgestart.


De weersymbolen tonen de weertrend voor de komende uren en niet het huidige weer.

Weersymbolen

Uw apparaat kan de volgende weersymbolen weergeven:



Vorstsymbool

Bij temperaturen tussen -3°C en $+2^{\circ}\text{C}$ knippert bij het weersymbool **(1)** het vorstsymbool  **(22)**. Als de temperatuur gedurende langere tijd onder de -3°C ligt, verschijnt het vorstsymbool permanent.

Als u meerdere buitensensoren gebruikt, wordt het vorstsymbool alleen geactiveerd voor de voeler met het laagste kanaal (1, 2 of 3).




Weersymbolen instellen




Als de voorspelling van uw apparaat niet klopt, kunt u de weergave aanpassen.

- Druk 1x lang op de HISTORY/WEATHER-knop **(33)**. Druk dan één of twee keer op de HISTORY/WEATHER-knop **(33)** tot het weersymbool knippert.
- Gebruik de knop +/12-/24 **(28)** of -/RC **(30)** om de **huidige** weericoon te kiezen.
- Druk op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen **(33)**.

Opmerking: als het sneeuwt, zet het dan op regen of een stortbui.

Tendensen

Uw apparaat kan voor de weergegevens temperatuur, vochtigheid en weersymbool de tendensen  laten zien.

-  oplopend
-  gelijkblijvend
-  aflopend

Barometer

Luchtdruk van de afgelopen 12 uur

- Druk kort op de HISTORY/WEATHER-toets **(33)** om de luchtdrukwaarden van de afgelopen 12 uur af te lezen.
 - 0 - HR = huidige luchtdruk
 - 1 - HR = luchtdruk van een uur eerder
 - 2 - HR = luchtdruk van twee uur eerder, etc.

Absolute en relatieve luchtdruk

U kunt kiezen tussen de weergave van de absolute en relatieve luchtdruk **(3)**.

Opmerking: de absolute luchtdruk wordt gemeten door het apparaat. U kunt de relatieve luchtdruk opvragen bij uw lokale weerdienst en deze in het apparaat invoeren.

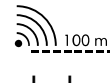
- Houd de HISTORY/WEATHER-knop eenmaal ingedrukt **(33)**. **Rel.** de relatieve luchtdruk of **Abs.** de absolute luchtdruk knippert.
- Gebruik de knop +/-12-/24 **(28)** of -/RC **(30)** om de gewenste instelling te kiezen.
- Druk bij het selecteren van de absolute luchtdruk tweemaal op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen **(33)**. De instelling is nu voltooid.
- Druk bij het selecteren van de relatieve luchtdruk eenmaal op de HISTORY/WEATHER-knop om te bevestigen **(33)**. Gebruik nu de +/-12-/24 **(28)** of -/RC-toets **(30)** om de waarde van de relatieve luchtdruk in te stellen. Om te bevestigen, drukt u tweemaal op de HISTORY/WEATHER-knop **(33)**. De instelling is nu voltooid.

Buitensensor / kanaalinstelling

U kunt maximaal drie buitensensoren tegelijk met uw apparaat gebruiken.


- Open het batterijvak (**40**) van de buitensensor.
- Stel het gewenste kanaal (1-3) in op de kanaalkeuzeschakelaar (**42**).
- Houd de CHANNEL-knop (**25**) op het apparaat gedurende 3 seconden ingedrukt totdat er een signaal klinkt. Het apparaat ontvangt het signaal van de buitensensor, het symbool der radiogolven van de kanaalweergave knippert (**20**).
- Sluit het batterijvak (**40**) van de buitensensor.

Opmerking: • De buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m zonder obstakels van het apparaat bevinden.



- De temperatuur kan op de buitensensor niet van °C naar °F worden veranderd.

Als u meerdere buitensensoren gebruikt:

- Druk in de normale tijdweergave op de CHANNEL-knop (**25**) om tussen de ontvangende kanalen (1, 2, 3) te wisselen. Het rotatiesymbool  boven de zenderweergave (**20**) geeft op het display aan dat het display automatisch tussen de verschillende ontvangstkanalen wisselt. Alleen externe sensoren die aangesproken worden, worden weergegeven.
- Houd de CHANNEL-knop (**25**) ingedrukt, dit activeert het radiosignaal om naar het betreffende kanaal te zoeken. Ongebruikte kanalen worden verwijderd.
- Als u nog een buitensensor toevoegt, voer dan een herstart uit (RESET).
- Druk de **RESET**knop (**34**) indien nodig met een dun voorwerp om het apparaat te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten.

Opmerking:

Alle ontvangen data worden gewist.

Het apparaat detecteert automatisch de buitensensor.

Opmerking: het rode controle-LED-lampje knippert terwijl het signaal wordt verzonden (**39**).

Op kanaal 1 wordt het elke 57 seconden verzonden;

op kanaal 2 wordt het elke 67 seconden verzonden;

op kanaal 3 wordt het elke 79 seconden verzonden.

Luchtvochtigheid

De huidige luchtvochtigheid binnen (**15**) en buiten (**21**) wordt op het display weergegeven. Het comfortsymbool (**17**) toont het comfort voor de vochtigheid binnen in 3 categorieën:



	< 40 % Droog	40 – 70 % Comfort	> 70 % Vochtig
Luchtvochtigheidsbereik			

Aanbeveling ventilatie

Het apparaat berekent de verwachte verandering in het binnenklimaat uit de gemeten gegevens die binnen en buiten zijn geregistreerd en raadt aan om te luchten of niet.

Het binnenklimaat kan worden verbeterd door een raam te openen.	Bij het openen van een raam wordt geen verandering in het binnenklimaat verwacht.	Het binnenklimaat kan verslechteren wanneer een raam wordt geopend.

Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen worden geplaatst.

- Druk kort op de MAX/MIN-knop (**31**) om de maximale waarden **MAX**, de temperatuurweergave binnen (**16**), temperatuurweergave buiten (**19**), luchtvochtigheidsweergave binnen (**15**) en de luchtvochtigheidsweergave buiten (**21**) op het display af te lezen.
- Druk nogmaals kort op de MAX/MIN-knop (**31**) om de minimumwaarden **MIN**, de temperatuurweergave binnen (**16**), temperatuurweergave buiten (**19**), luchtvochtigheidsweergave binnen (**15**) en de luchtvochtigheidsweergave buiten (**21**) op het display te zetten.
- Druk nogmaals en houd de MAX/MIN-knop (**31**) ca. 3 seconden ingedrukt om de maximum- en minimumwaarden te wissen.
Er klinkt een signaaltoon, de waarden worden vanaf dat moment gewist en opnieuw opgenomen.

Batterijniveaueergave

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat, de buitensensor en de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveau-indicator (14) op het scherm. De batterijen moeten zo snel mogelijk in alle apparaten worden vervangen.



Start het apparaat opnieuw op.

Opnieuw opstarten (RESET)

Druk de **RESET**knop (34) indien nodig met een dun voorwerp in om het apparaat te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten.

Opmerking:

Alle gegevens worden verwijderd

Reinigingsadvies

Onjuiste reiniging kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het apparaat schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als de wekker langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar de wekker, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Digi-tech gmbh dat de radiotechnologie van het radioweerstation 4-LD5792-1-2 overeenkomt met de RED 2014/53/EU-richtlijn.



Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 375644_2104 in.

Afvalbehandeling

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Weggoien van het elektrische apparaat

Verwijder de batterijen voordat u het apparaat weggooit en lever ze afzonderlijk in (zie Verwijderen van batterijen). Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat het product in de Europese Unie moet worden afgegeven op een afzonderlijk afvalinzamelingspunt. Gemarkeerde producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht. Gooi het product als het niet meer bruikbaar is in het belang van het milieu niet bij het huisvuil, maar geef het op de juiste manier af. Informatie over inzamelingspunten en hun openingstijden kunt u opvragen bij uw gemeente. Leef de momenteel geldende voorschriften na.



Verwijderen van batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = Lithium, of niet, af te geven bij een inzamelingspunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is.



Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de

juiste manier worden afgevoerd. O.a. zware metalen kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



WAARSCHUWING! Explosiegevaar!

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden afgegeven.

Lever batterijen en accu's alleen in als ze leeg zijn!

Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Recycling

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg via de opgezette inzamelsystemen.



Huisvuilafvoer

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie vanaf de aankoopdatum op dit apparaat. Bij defecten aan het apparaat heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw apparaat. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties die na het verstrijken van de garantieperiode worden uitgevoerd, worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden.

Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (375644_2104) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u de gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (375644_2104) in te voeren.

Bestelservice

U kunt nog extra buitensensoren bestellen per fax: +49(0)6198-5770-99 of online: www.inter-quartz.de. De prijs voor een sensor bedraagt 5,- € excl. BTW en verzendkosten.

Klantenservice

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefoon: +49 (0)6198 571825



(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Productiejaar: 2021



Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....- 106 -
 Einleitung- 108 -
 Bestimmungsgemäße Verwendung.....- 108 -
 Lieferumfang- 108 -
 Technische Daten.....- 108 -
 Funk-Wetterstation- 108 -
 Außensensor- 109 -
 Zeichenerklärung.....- 109 -
Wichtige Sicherheitshinweise.....- 111 -
 Sicherheitshinweise für Benutzer.....- 111 -
 Sicherheitshinweise zu den Batterien.....- 111 -
 Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen.....- 112 -
 Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen- 113 -
 Bedienung- 114 -
 Display- 114 -
 Bedienfelder.....- 115 -
 Außensensor- 116 -
 Inbetriebnahme.....- 116 -
 Zeitzonenanpassung- 118 -
 Funkempfang- 118 -
 Empfangsstörung- 118 -
 Funkempfang aus-, anschalten und neu starten- 118 -
 Schnelleinstellung- 118 -
 Grundeinstellung- 118 -
 Standorttabelle- 119 -
 Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne.....- 121 -
 Mondphasen- 121 -
 Weckalarm- 122 -
 Weckalarm 1 oder 2 einstellen- 122 -
 Weckalarm aktivieren oder deaktivieren- 122 -
 Schlummerfunktion (SNOOZE).....- 122 -
 Licht.....- 122 -
 12/24-Stunden-Zeitformat- 122 -

Wettervorhersage.....	- 123 -
Wettersymbole	- 123 -
Frostsymbol	- 123 -
Wettersymbole einstellen.....	- 123 -
Tendenzen	- 124 -
Barometer.....	- 124 -
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden	- 124 -
Absoluter und relativer Luftdruck.....	- 124 -
Außensensor/Kanaleinstellung.....	- 124 -
Luftfeuchtigkeit.....	- 125 -
Lüftungsempfehlung.....	- 126 -
Maximal- und Minimalwerte	- 126 -
Batteriestandsanzeige	- 126 -
Neustart (RESET).....	- 126 -
Reinigungshinweis	- 127 -
Lagerung	- 127 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	- 127 -
Entsorgung	- 127 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 127 -
Entsorgung der Batterien	- 128 -
Recycling.....	- 129 -
Müllentsorgung	- 129 -
Garantie der digi-tech gmbh.....	- 129 -
Garantiebedingungen	- 129 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	- 130 -
Garantieumfang.....	- 130 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 130 -
Bestell-Service.....	- 131 -
Service	- 131 -
Lieferant	- 132 -

FUNK-WETTERSTATION

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.



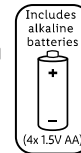
Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Funk-Wetterstation
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung



Technische Daten

Funk-Wetterstation

- DCF77-Funksignal
- Messbereich/Temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5°C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %



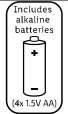


- Maße: ca. 15,8 x 12,2 x 2,8 cm
- Gewicht: ca. 238 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








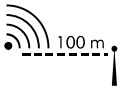







Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433.92 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Maße: ca. 9,7 x 5,0 x 3,5 cm
- Gewicht: ca. 58 g (exkl. Batterie)
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

=== - Kennzeichen für Gleichspannung

Zeichenerklärung

	WARNUNG !	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterien inklusive
		Batterien: 4 x 1,5 V AA R6/LR6

		Kennzeichen für Gleichspannung
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
		Temperatur innen/außen
		Luffeuchtigkeit
		Reichweite Außensensor: max. 100 m Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz Sendeleistung: 0,024 W
		DCF77-Funksignal
		Uhrzeit
		Alarm
		Snooze
		Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
		Funkwellen / Funksymbol

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG ! VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG ! GESUNDHEITSGEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die

Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!
- Die Batterie- und Gerätekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.

Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder

Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Klappen Sie den Standfuß **(23)** aus, um das Gerät sicher aufzustellen.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze **(36)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

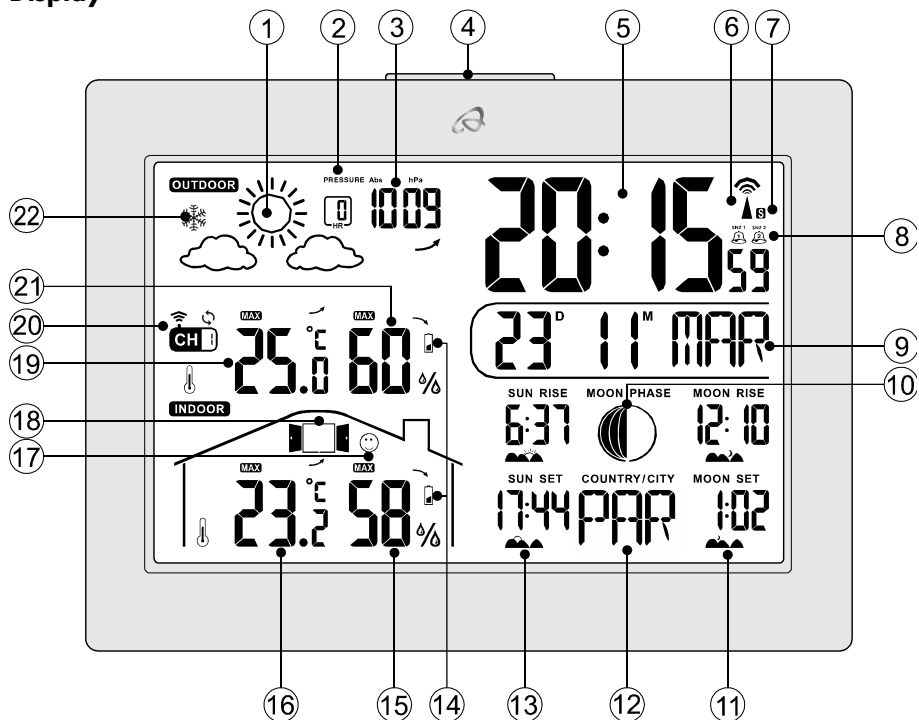
Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;

- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

Bedienung

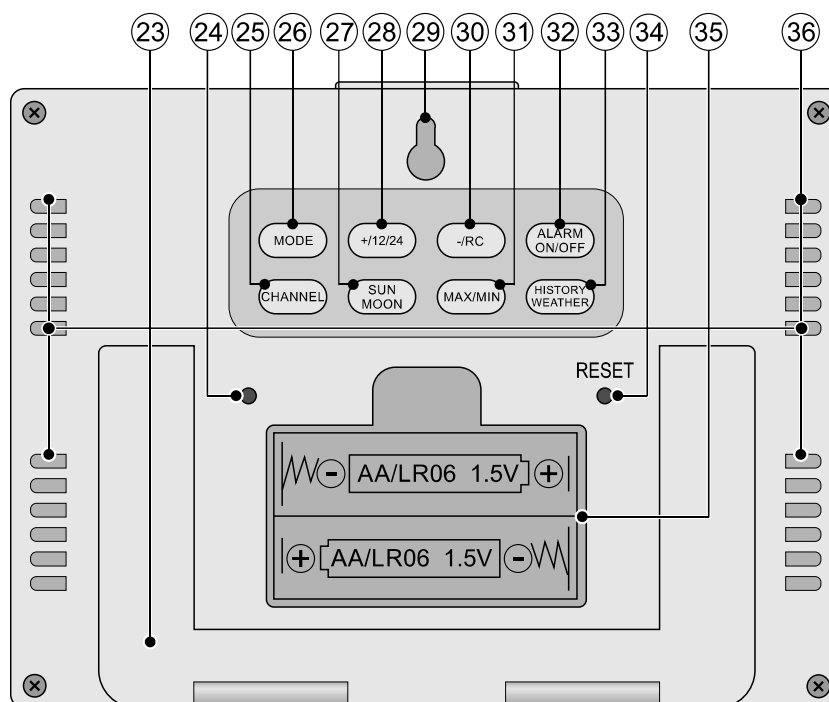
Display



1	Wettersymbol	2	Luftdruck der vergangenen Stunden
3	Luftdruck, absolut, relativ	4	SNOOZE/LIGHT-Taste
5	Uhrzeit	6	Funksymbol
7	S, Sommerzeit	8	Weckalarm-Symbol 1/2
9	Datum/Wochentag	10	Mondphasen-Anzeige
11	Mondauf- und -untergangs-Anzeige	12	Stadt

13	Sonnenauf- und untergangs-Anzeige	14	Batteriestands-Anzeigen
15	Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen	16	Temperatur-Anzeige innen
17	Komfort-Anzeige	18	Lüftungsempfehlung
19	Temperatur-Anzeige außen	20	Kanal-Anzeige Außensensor
21	Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen	22	Frostsymbol

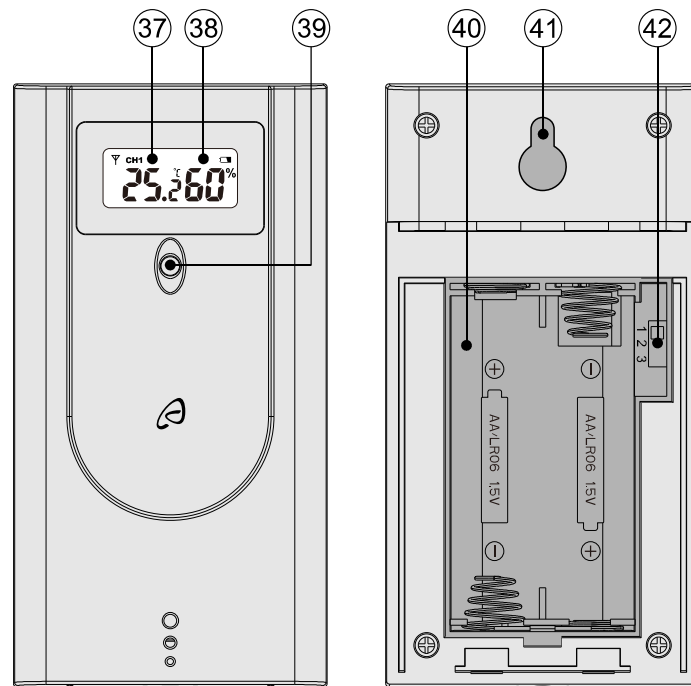
Bedienfelder



23	Standfuß, ausklappbar	24	Lautsprecher, Buzzer
25	CHANNEL -Taste	26	MODE-Taste
27	SUN-/MOON-Taste	28	+/12-/24-Taste
29	Aufhängevorrichtung	30	-/RC-Taste
31	MAX-/MIN-Taste	32	ALARM-/ON-/OFF-Taste

33	HISTORY-/WEATHER-Taste	34	RESET-Taste
35	Batteriefach	36	Lüftungsschlitze

Außensensor



37	Temperatur-Anzeige	38	Luftfeuchtigkeits-Anzeige
39	Kontroll-LED-Licht	40	Batteriefach
41	Aufhängevorrichtung	42	Kanalwahl-Schalter

Inbetriebnahme



Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors (**40**) und dann erst in das Batteriefach des Gerätes (**35**) ein.

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display des Gerätes und des Außensensors ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors (**40**).
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.
- Stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter (**42**) ein.

Die Kontroll-LED (39) leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur (37) und die Luftfeuchtigkeit (38) werden angezeigt.

- Schließen Sie das Batteriefach (40).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes (35).
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.
- Schließen Sie das Batteriefach (35).

Die Funkwellen von der Kanal-Anzeige (20) blinken und das Gerät empfängt das Signal des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal (20) angezeigt und die aktuelle Temperatur-Anzeige außen (19) und die aktuelle Luftfeuchtigkeit (21) erscheinen.


Das Gerät startet nach erfolgreichem Empfang des Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und das Funksymbol (6) blinkt im Display neben der Uhrzeit. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT-Taste (4) ohne Funktion.

Nach erfolgreichem Empfang des Zeitsignals stellen sich die Uhrzeit und das Datum automatisch ein. **Befinden Sie sich in einer anderen Zeitzone als der Mitteleuropäischen Zeitzone (MEZ, UTC+1), stellen Sie Ihre Zeitzone ein, wie im Abschnitt Zeitzonenanpassung beschrieben.**

Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol (6).

Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten und die Zeit nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigieren.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol (6)  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit (5), Datum/Wochentag (9), Auf- und Untergangszeiten von Sonne (13) und Mond (11) sowie die Mondphase (10) ein.



Während der Sommerzeit erscheint **S (7)** auf dem Display. **Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.**

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden.

- Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.
- Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die MODE-Taste **(26)** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen. Die Stunden blinken, das Gerät zeigt nach kurzer Zeit die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.




Funkempfang



Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang aus-, anschalten und neu starten

- Sie können manuell den Funkempfang ausschalten, indem Sie die +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** gemeinsam für 3 Sekunden gedrückt halten. Der Funkturm  vom Funksymbol **(6)** erlischt, es werden nur noch die Funkwellen  angezeigt. Das Gerät empfängt kein Funksignal mehr.
- Sie können manuell den Funkempfang neu starten, indem Sie die +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** nochmals gemeinsam für 3 Sekunden gedrückt halten. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **(6)**  permanent.

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der +/-12-/24-Taste **(28)** und -/RC-Taste **(30)** die Schnelleinstellung verwenden.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

Temperatureinheit, Luftdruckeinheit, Zeitzone, Position Tag/Monat, Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag, Sprache der Wochentage, Land, Stadt und zurück zur Normalzeitanzeige.

- Drücken und halten Sie die MODE-Taste (**26**) in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Temperatureinheit °C oder °F blinkt und kann mit der +/-12-/24-Taste (**28**) oder -/RC-Taste (**30**) eingestellt werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste (**26**), um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Luftdruckeinheit hPa/inHg, Zeitzone 00 - (+/-)12, Position D (Tag) <> M (Monat), Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag, die Sprache der Wochentageanzeige (FRE=französisch, ITA=italienisch, ENG=englisch, GER=deutsch, RUS=russisch, DAN=dänisch, DUT=niederländisch, SPA=spanisch), das Land und die Stadt (siehe Standorttabelle) ein.

Hinweis: Wurde der Standort gewechselt, dauert es einige Zeit, bis die Werte für die Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne angezeigt werden.

Standorttabelle

Wenn Ihre Stadt nicht in der Tabelle aufgeführt ist, wählen Sie die geografisch nächstgelegene Stadt. Die Sonnen-Auf- und Untergangszeiten sowie die Mond-Auf- und Untergangszeiten weichen durch Berge und Häuser ab.

Deutschland	GER	Orléans	ORL	Évora	AVO
Aachen	AC	Paris	PAR	Coimbra	COI
Berlin	B	Perpignan	PER	Faro	FAR
Düsseldorf	D	Lille	LIL	Leiria	LEI
Dresden	DD	Rouen	ROU	Lissabon	LIS
Erfurt	EF	Strasbourg	STR	Porto	POR
Frankfurt	F	Toulouse	TOU	Polen	POL
Flensburg	FL	Finnland	FIN	Danzig	GDZ
Freiburg	FR	Helsinki	HEL	Krakau	KKW
Hannover	H	Großbritannien	GB	Posen	POZ
Bremen	HB	Aberdeen	ABD	Stettin	SZC
Hamburg	HH	Belfast	BEL	Warschau	WAW
Rostock	HRO	Birmingham	BIR	Russland	RUS
Stralsund	HST	Bristol	BRI	St. Petersburg	PET
Köln	K	Edinburgh	EDH	Schweden	SWE
Kiel	KI	Glasgow	GLW	Göteborg	GOT
Kassel	KS	London	LON	Malmö	MLO
Leipzig	L	Manchester	MAN	Stockholm	STO
München	M	Plymouth	PLY	Slowakei	SLK

Magdeburg	MD	Ungarn	HUN	Bratislava	BRV
Nürnberg	N	Budapest	BUD	Slowenien	SLO
Regensburg	R	Kroatien	CRO	Ljubljana	LJU
Stuttgart	S	Zagreb	ZAG	Serbien	YUG
Saarbrücken	SB	Italien	ITA	Belgrad	BEO
Schwerin	SN	Ancona	ANC	Österreich	AUS
Dänemark	DAN	Bari	BAI	Graz	GRZ
Aalborg	ALB	Bologna	BOL	Innsbruck	INN
Aarhus	ARH	Cagliari	CAG	Linz	LNZ
Kopenhagen	CPH	Catania	CAT	Salzburg	SLZ
Odense	ODE	Florenz	FIR	Wien	VIE
Spanien	ESP	Foggia	FOG	Belgien	BEL
Alicante	ALI	Genua	GEN	Antwerpen	ANT
Andorra	AND	Lecce	LEC	Brügge	BRG
Badajoz	BAD	Messina	MES	Brüssel	BRU
Barcelona	BAR	Mailand	MIL	Charleroi	CHA
Bilbao	BIL	Neapel	NAP	Lüttich	LIE
Cádiz	CAD	Palermo	PAL	Schweiz	SWI
Córdoba	COR	Parma	PAR	Basel	BAS
Ibiza	IBZ	Perugia	PER	Bern	BER
La Coruña	LCO	Rom	ROM	Chur	CHR
León	LEO	Turin	TOR	Genf	GNV
Las Palmas	LPA	Triest	TRI	Locarno	LOC
Madrid	MAD	Venedig	VEN	Luzern	LUC
Málaga	MAL	Verona	VER	St. Moritz	MOR
Palma de Mallorca	LPM	Ventimiglia	VTG	St. Gallen	SGL
Salamanca	SAL	Irland	IRL	Sitten	SIO
Sevilla	SEV	Dublin	DUB	Vaduz	VDZ
Valencia	VAL	Luxemburg	LUX	Zürich	ZUR
Zaragossa	ZAR	Luxemburg	LUX	Tschechien	CZR
Frankreich	FRA	Norwegen	NOR	Prag	PRG
Besançon	BES	Bergen	BGN	Rumänien	RO
Biarritz	BIA	Oslo	OSL	Bukarest	BUC
Bordeaux	BOR	Stavanger	STA	Constanta	CT
Brest	BRE	Niederlande	NET	Cluj-Napoca	CJ
Cherbourg	CHE	Amsterdam	AMS	Litauen	LT
Clermferand	CMF	Arnheim	ARN	Vilnius	VIL

Lyon	LYO	Eindhoven	EIN	Kaunas	KU
Marseille	MAR	Enschede	ENS	Lettland	LV
Monaco	MCO	Groningen	GRO	Riga	RIX
Metz	MET	Den Haag	HAA	Liepaja	LPX
Nantes	NAN	Rotterdam	ROT		
Nizza	NIC	Portugal	POR		

Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne













Nachdem Sie Land und Stadt eingegeben haben, berechnet Ihr Gerät die ungefähren Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond.

Hinweis: Die kalkulierten Zeiten dienen nur zur Orientierung. Abweichungen können z. B. durch das örtliche Gelände oder das vorherrschende Wetter entstehen.

- Drücken Sie kurz die SUN-/MOON-Taste (**27**), erscheinen vorübergehend die ungefähren Tageslichtstunden für den jeweiligen Tag.
- Um die Auf- und Untergangszeiten eines anderen Standortes oder eines anderen Datums nachzusehen.
Drücken und halten Sie 3 Sekunden die SUN-/MOON-Taste (**27**). Das Länderkürzel blinkt und kann mit der +/12-/24-Taste (**28**) oder -/RC-Taste (**30**) eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die SUN-/MOON-Taste (**27**).
- Stellen Sie auf gleiche Weise Stadt, Jahr, Monat und Tag ein, bestätigen Sie Ihre Eingabe jeweils durch Drücken der SUN-/MOON-Taste (**27**).

Mondphasen

Ihr Gerät ist mit einer Mondphasen-Anzeige (**10**) ausgestattet. Die Mondphasen sind:

Neumond	Zunehmender Mond		Halbmond (erstes Viertel)	Zunehmender Halbmond	
					
Vollmond	Abnehmender Mond		Halbmond (letztes Viertel)	Abnehmender Halbmond	
					

Weckalarm



Ihr Gerät verfügt über 2 separat einstellbare Weckalarme.



Weckalarm 1 oder 2 einstellen

- Drücken Sie wiederholt kurz die MODE-Taste **(26)**, um den Alarm 1 (AL1) oder den Alarm 2 (AL2) zu wählen. Es erscheint AL1 oder AL2 und die eingestellte Weckzeit auf dem Display.
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste **(26)**, es blinken die Stunden und können mit +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen. Es blinken die Minuten und können mit +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** eingestellt werden.
- Drücken Sie kurz die MODE-Taste **(26)**, um die Einstellung zu bestätigen.

Weckalarm aktivieren oder deaktivieren

- Drücken Sie wiederholt kurz die MODE-Taste **(26)**, um den Alarm1 (AL1) oder den Alarm 2 (AL2) zu wählen. Es erscheint AL1 oder AL2 und die eingestellte Weckzeit auf dem Display.
- Drücken Sie die ALARM-/ON-/OFF-Taste **(32)**, um den Alarm an- oder auszuschalten. Bei eingeschaltetem Alarm erscheint das jeweilige Weckalarm-Symbol **(8)**  und/oder .

Wenn Sie innerhalb von 20 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das Gerät automatisch zur Normalanzeige zurück.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt das Weckalarm-Symbol **(8)**. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um den Alarm abzustellen.



Licht

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste **(4)**, um die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

12/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie 1x kurz die +/-12-/24-Taste **(28)** um das Zeitformat zu wechseln.
- Im 12-Stunden Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

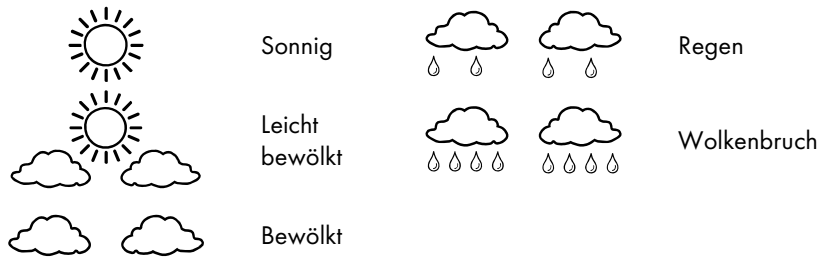
Wettervorhersage

Hinweis: Das Gerät startet die Wettervorhersage etwa 6 Stunden nach Inbetriebnahme.

Die Wettersymbole zeigen die Wittertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.


Wettersymbole

Ihr Gerät kann folgende Wettersymbole anzeigen:



Frostsymbol

Bei Temperaturen zwischen -3°C und $+2^{\circ}\text{C}$ blinkt bei dem Wettersymbol (1)

das Frostsymbol  (22). Ist die Temperatur längere Zeit unter -3°C , erscheint das Frostsymbol dauerhaft.

Wenn Sie mehrere Außenensoren verwenden, ist das Frostsymbol immer nur für den Sensor mit dem niedrigsten Kanal aktiviert (1, 2 oder 3).




Wettersymbole einstellen




Sollte die Vorhersage Ihres Gerätes nicht stimmen, können Sie die Anzeige anpassen.

- Drücken Sie 1x lang die HISTORY/WEATHER-Taste (33). Drücken Sie nun ein 1x oder 2 x die HISTORY/WEATHER-Taste (33), bis das Wettersymbol blinkt.
- Stellen Sie mit der +/12-/24-Taste (28) oder -/RC-Taste (30) das **aktuelle** Wettersymbol ein.
- Drücken Sie zum Bestätigen die HISTORY/WEATHER-Taste (33).

Hinweis: Bei Schneefall stellen Sie Regen oder Wolkenbruch ein.

Tendenzen

Ihr Gerät kann zu den Wetterdaten Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettersymbol die Tendenzen  anzeigen.

-  steigend
-  gleich bleibend
-  fallend

Barometer

Luftdruck der vergangenen 12 Stunden

- Drücken Sie kurz die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**, um die Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden abzulesen.
 - 0 - HR = gegenwärtiger Luftdruck
 - 1 - HR = Luftdruck eine Stunde früher
 - 2 - HR = Luftdruck zwei Stunden früher usw.

Absoluter und relativer Luftdruck

Sie können zwischen der Anzeige des absoluten und relativen Luftdrucks **(3)** wählen.

Hinweis: Der absolute Luftdruck wird durch das Gerät gemessen. Den relativen Luftdruck können Sie bei Ihrem lokalen Wetterdienst abfragen und in das Gerät eingeben.

- Drücken Sie 1 x lang die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. **Rel.** der relative Luftdruck oder **Abs.** der absolute Luftdruck blinkt.
- Wählen Sie mit der +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** die gewünschte Einstellung.
- Bei Wahl des absoluten Luftdruckes drücken Sie zum Bestätigen 2 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Die Einstellung ist hiermit abgeschlossen.
- Bei Wahl des relativen Luftdruckes drücken Sie zum Bestätigen 1 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Stellen Sie nun mit der +/-12-/24-Taste **(28)** oder -/RC-Taste **(30)** den Wert des den relativen Luftdrucks ein. Drücken Sie zum Bestätigen 2 x die HISTORY-/WEATHER-Taste **(33)**. Die Einstellung ist hiermit abgeschlossen.

Außensensor/Kanaleinstellung

Mit Ihrem Gerät können Sie bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwenden.

- Öffnen Sie das Batteriefach **(40)** des Außensensors.
- Stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahl-Schalter **(42)** ein.


- Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste **(25)** am Gerät für 3 Sekunden, bis ein Signal ertönt. Das Gerät empfängt das Signal des Außensensors, es blinken die Funkwellen der Kanal-Anzeige **(20)**.
- Schließen Sie das Batteriefach **(40)** des Außensensors.

Hinweis: • Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zu dem Gerät stehen.



- Am Außensensor kann die Temperatur nicht von °C auf °F umgestellt werden.

Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen:

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die CHANNEL-Taste **(25)**, um zwischen den Empfangskanälen (1, 2, 3) zu wechseln. Das Rotationssymbol  über der Kanal-Anzeige **(20)** zeigt auf dem Display an, dass die Anzeige zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch wechselt. Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden.
- Drücken und halten Sie die CHANNEL-Taste **(25)**, aktiviert das Funksignal zum Suchen des jeweiligen Kanals. Unbenutzte Kanäle werden entfernt.
- Wenn Sie einen weiteren Außensensor hinzufügen, führen Sie einen Neustart (RESET) durch.
- Drücken Sie die **RESET**-Taste **(34)** ggf. mit einem dünnen Werkzeug, um das Gerät zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Hinweis:

Alle Daten werden gelöscht.

Das Gerät erkennt den Außensensor automatisch.

Hinweis: Während der Signalübertragung blinkt das rote Kontroll-LED-Licht **(39)**.

auf Kanal 1 wird es alle 57 Sekunden gesendet;




auf Kanal 2 wird es alle 67 Sekunden gesendet;

auf Kanal 3 wird es alle 79 Sekunden gesendet.

Luftfeuchtigkeit

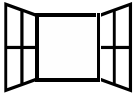




Die aktuelle Luftfeuchtigkeit innen **(15)** und außen **(21)** wird auf dem Display angezeigt. Die Komfort-Anzeige **(17)** zeigt für die Luftfeuchtigkeit innen die Behaglichkeit in 3 Kategorien an:

	< 40 % Trocken	40 – 70 % Komfort	> 70 % Feucht
Luftfeuchtigkeits-bereich			

Lüftungsempfehlung

Das Gerät berechnet aus den erfassten Messdaten im Innen- und Außenbereich die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und empfiehlt Lüftung oder auch nicht.

		
Raumklima kann durch Öffnen eines Fensters verbessert werden.	Keine Veränderung des Raumklimas durch Öffnen eines Fensters zu erwarten.	Raumklima kann sich durch Öffnen eines Fensters verschlechtern.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Raumluftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die MAX-/MIN-Taste **(31)** kurz, um die maximalen Werte **MAX**, der Temperatur-Anzeige innen **(16)**, Temperatur-Anzeige außen **(19)**, Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen **(15)** und die Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen **(21)** auf dem Display abzulesen.
- Drücken Sie nochmals die MAX-/MIN-Taste **(31)** kurz, um die minimalen Werte **MIN** der Temperatur-Anzeige innen **(16)**, Temperatur-Anzeige außen **(19)**, Luftfeuchtigkeits-Anzeige innen **(15)** und die Luftfeuchtigkeits-Anzeige außen **(21)** auf dem Display abzulesen.
- Drücken Sie erneut und halten Sie die MAX-/MIN-Taste **(31)** für ca. 3 Sekunden, um die maximalen und minimalen Werte zu löschen. Es ertönt ein Signalton, die Werte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestands-Anzeige **(14)** auf dem Display. Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie das Gerät neu.



Neustart (RESET)

Drücken Sie die **RESET**-Taste **(34)** ggf. mit einem dünnen Werkzeug, um das Gerät zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Hinweis:

Alle Daten werden gelöscht.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselreifen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung


Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Wetterstation 4-LD5792-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 375644_2104 ein.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:


1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen  Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle



für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es

außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln des Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues

Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung das Gerät sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (375644_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Eine als defekt erfasstes Gerät können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (375644_2104) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax:

+49(0)6198-5770-99 oder online: www.inter-quartz.de bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



Ⓚ 800 5515 6616

Ⓛ 00800 5515 6616

Ⓝ 00800 5515 6616

IAN 375644_2104

Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2



Herstellungsjahr: 2021



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND





digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update · Version des informations · Datum van de
informatie · Stand der Informationen: 09/2021 ·
Art.-Nr.: 4-LD5792-1-2

IAN 375644_2104

